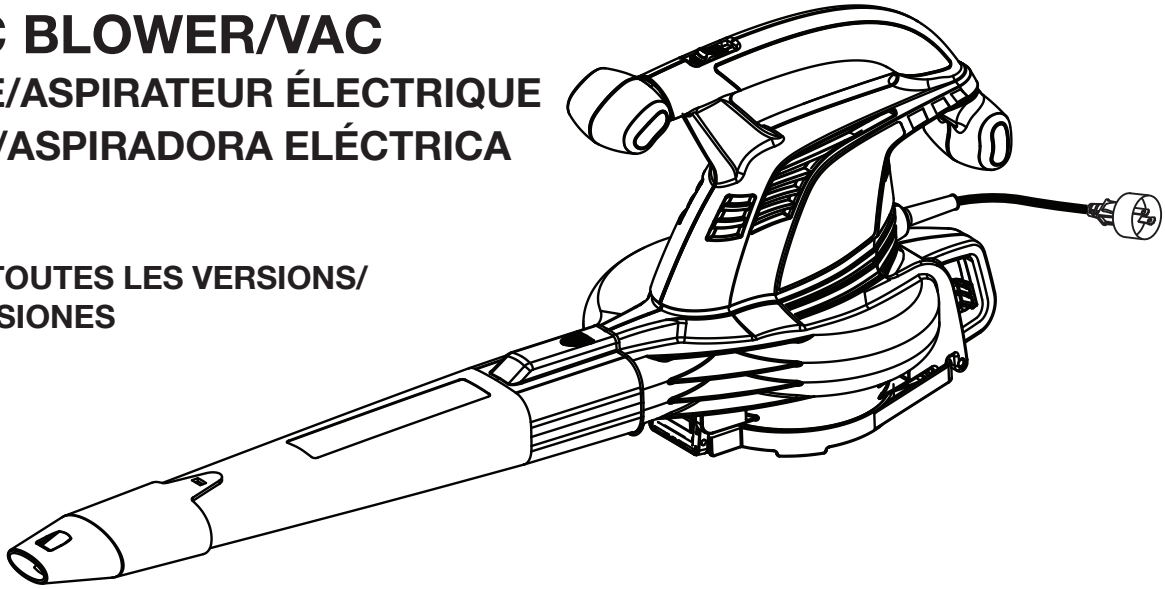
Homelite®

OPERATOR'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL OPERADOR

ELECTRIC BLOWER/VAC
SOUFFLANTE/ASPIRATEUR ÉLECTRIQUE
SOPLADORA/ASPIRADORA ELÉCTRICA

UT42120

ALL VERSIONS/TOUTES LES VERSIONS/
TODAS LAS VERSIONES



Your blower/vac has been engineered and manufactured to Homelite's high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

Thank you for buying a Homelite product.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

Cette soufflante/aspirateur électrique a été conçue et fabriquée conformément aux strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation de Homelite. Correctement entretenue, elle vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problème.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

Merci d'avoir acheté un produit Homelite.

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

Su sopladora/aspiradora ha sido diseñada y fabricada de conformidad con las estrictas normas de Homelite para brindar fiabilidad, facilidad de uso y seguridad para el operador. Con el debido cuidado, le brindará muchos años de sólido y eficiente funcionamiento.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

Le agradecemos la compra de un producto Homelite.

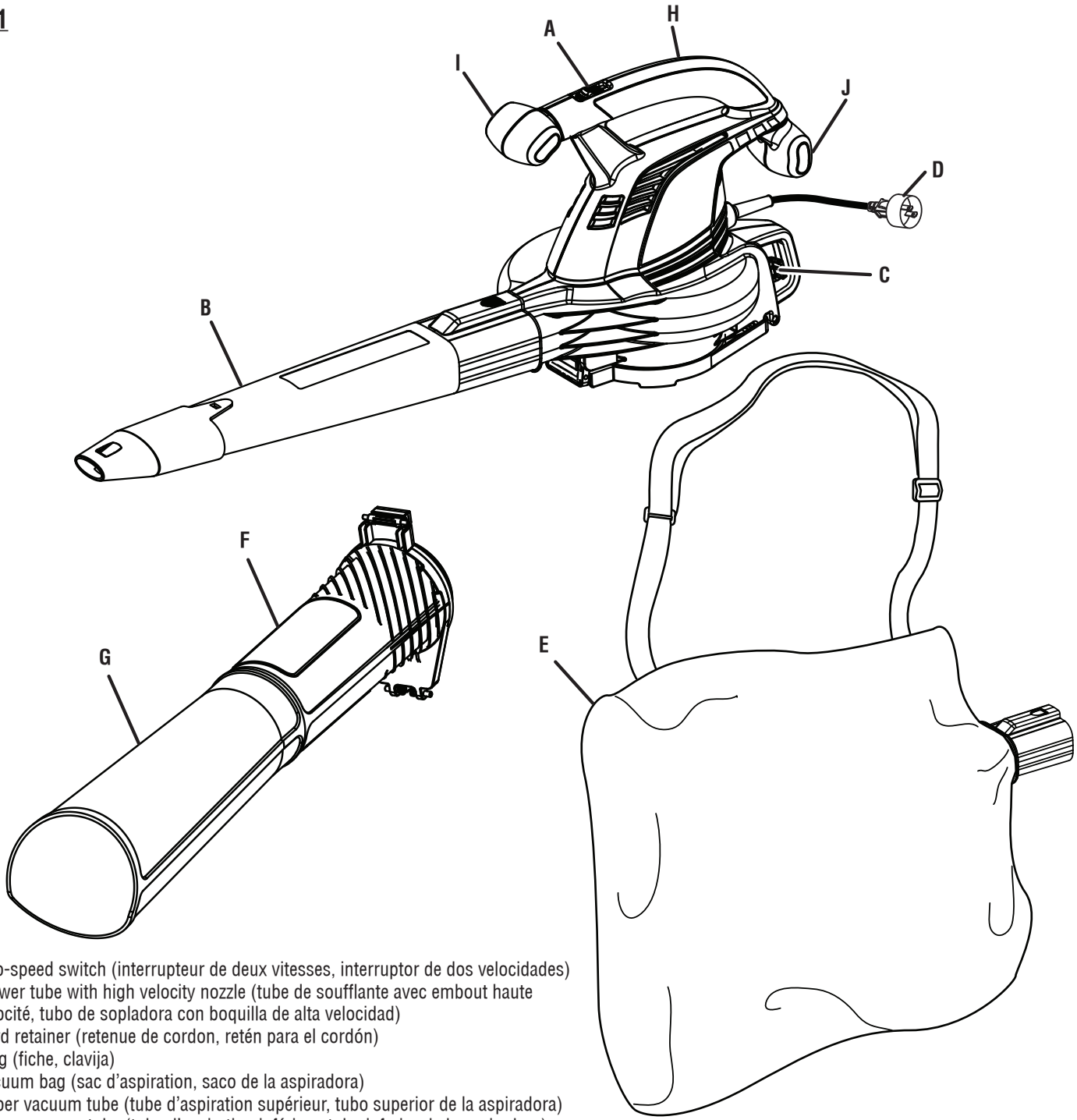
GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

See this fold-out section for all the figures referenced in the operator's manual.

Voir que cette section d'encart pour toutes les figures a adressé dans le manuel d'utilisation.

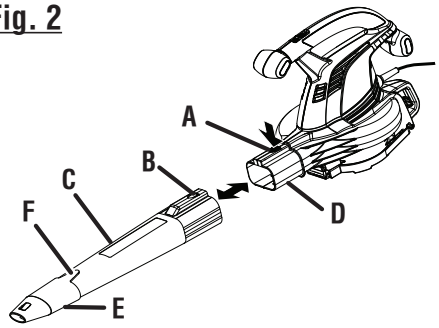
Vea esta sección de la página desplegable para todas las figuras mencionó en el manual del operador.

Fig. 1



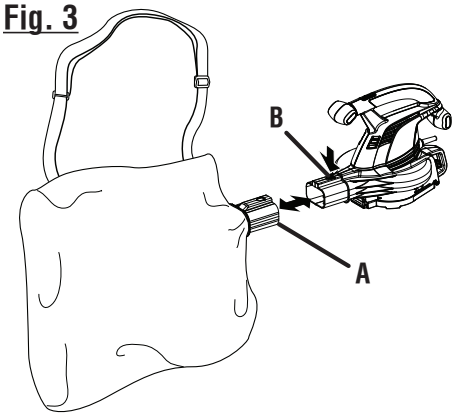
A - Two-speed switch (interrupteur de deux vitesses, interruptor de dos velocidades)
B - Blower tube with high velocity nozzle (tube de soufflante avec embout haute vélocité, tubo de sopladora con boquilla de alta velocidad)
C - Cord retainer (retenue de cordon, retén para el cordón)
D - Plug (fiche, clavija)
E - Vacuum bag (sac d'aspiration, saco de la aspiradora)
F - Upper vacuum tube (tube d'aspiration supérieur, tubo superior de la aspiradora)
G - Lower vacuum tube (tube d'aspiration inférieur, tubo inferior de la aspiradora)
H - Handle (poignée, mango)
I - Front handle knob (bouton de poignée avant, perilla de mango delantero)
J - Rear handle knob (bouton de poignée arrière, perilla de mango trasero)

Fig. 2



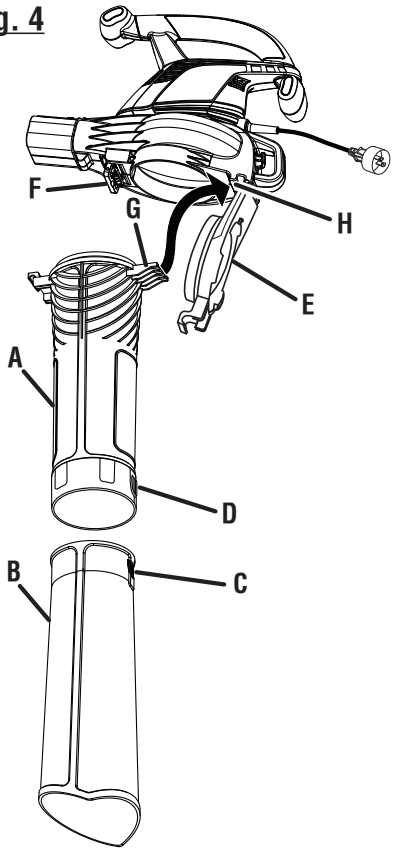
A - Button (bouton, botón)
B - Slot (fente, ranura)
C - Blower tube (tube de soufflante, tubo de sopladora)
D - Blower housing (boîtier du souffleur, caja del soplador)
E - High velocity nozzle (embout haute vélocité, boquilla de alta velocidad)
F - Flap (rabat, faldilla)

Fig. 3



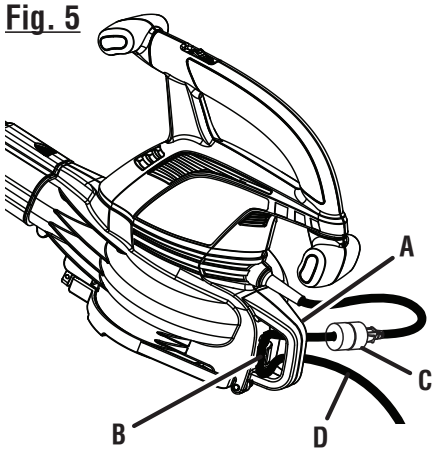
A - Vacuum bag inlet (ouverture du sac de l'aspirateur, entrada del saco de la aspiradora)
B - Button (bouton, botón)

Fig. 4



A - Upper vacuum tube (tube d'aspiration supérieur, tubo superior de la aspiradora)
B - Lower vacuum tube (tube d'aspiration inférieur, tubo inferior de la aspiradora)
C - Raised tab (languette surélevées, orejeta realzadas)
D - Slot (fente, ranura)
E - Vacuum door (volet d'admission d'air, puerta de la entrada)
F - Door latch (loquet de la porte, pestillo de la puerta)
G - Ribbed tab (ergot nervuré, orejeta acanalada)
H - Catch (loquet, pasador)

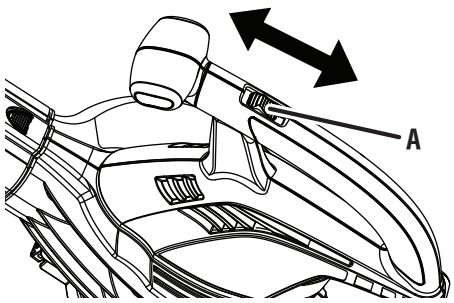
Fig. 5



A - Cord retainer (retenue de cordon, retén para el cordón)
B - Loop (boucle, argolla)
C - Plug (fiche, clavija)
D - Extension cord (rallonge, cordón de extensión)

Fig. 6

2 - HIGH (HAUTE, ALTO)
1 - LOW (BASSE, BAJO)
0 - OFF (ARRÊT, APAGADO)



A - Two-speed switch (interrupteur de deux vitesses, interruptor de dos velocidades)

Fig. 7

PROPER BLOWER OPERATING POSITION (POSITION D'UTILISATION ADÉQUATE DE LA SOUFFLANTE, POSICIÓN DE OPERACIÓN CORRECTA DE LA SOPLADORA)

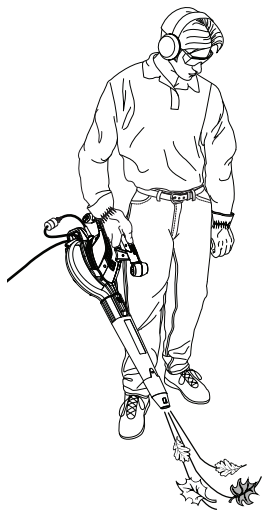


Fig. 8

PROPER VACUUM OPERATING POSITION (POSITION D'UTILISATION ADÉQUATE DE L'ASPIRATEUR, POSICIÓN DE OPERACIÓN CORRECTA DE LA ASPIRADORA)

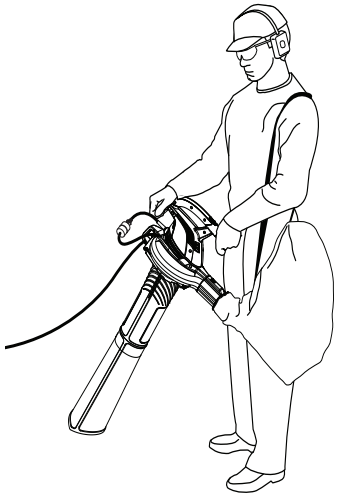


TABLE OF CONTENTS
TABLE DES MATIÈRES / ÍNDICE DE CONTENIDO

- Introduction 2
  Introduction / Introducción
- Important Safety Instructions 3-4
  Instructions importantes concernant la sécurité / Instrucciones de seguridad importantes
- Specific Safety Rules 4
  Règles de sécurité particulières / Reglas de seguridad específicas
- Symbols 5
  Symboles / Símbolos
- Electrical 6
  Caractéristiques électriques / Aspectos eléctricos
- Features 7
  Caractéristiques / Características
- Assembly 7-8
  Assemblage / Armado
- Operation 9-10
  Utilisation / Funcionamiento
- Maintenance 11
  Entretien/ Mantenimiento
- Troubleshooting 11
  Dépannage / Corrección de problemas
- Illustrated Parts List 12
  Liste des pièces illustrées / Lista de piezas ilustradas
- Warranty 13
  Garantie / Garantía
- Parts Ordering and Service ..... Back Page
  Commande de pièces et réparation / Pedidos de piezas y servicio ..... Page arrière / Pág. posterior

INTRODUCTION
INTRODUCTION / INTRODUCCIÓN

This product has many features for making its use more pleasant and enjoyable. Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of this product making it easy to maintain and operate.

* * *

Ce produit offre de nombreuses fonctions destinées à rendre son utilisation plus plaisante et satisfaisante. Lors de la conception de ce produit, l'accent a été mis sur la sécurité, les performances et la fiabilité, afin d'en faire un outil facile à utiliser et à entretenir.

* * *

Este producto ofrece numerosas características para hacer más agradable y placentero su uso. En el diseño de este producto se ha conferido prioridad a la seguridad, el desempeño y la fiabilidad, por lo cual se facilita su manejo y mantenimiento.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING:

READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS BLOWER/VAC

- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- To reduce the risk of electric shock, this tool has a polarized plug (one blade is wider than the other) and will require the use of a polarized extension cord. The plug will fit into a polarized extension cord only one way. If the plug does not fit fully into the extension cord, reverse the plug. If the plug still does not fit, obtain a correct polarized extension cord. A polarized extension cord will require the use of a polarized wall outlet. This plug will fit into the polarized wall outlet only one way. If the plug does not fit fully into the wall outlet, reverse the plug. If the plug still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper wall outlet. Do not change the equipment plug, extension cord receptacle, or extension cord plug in any way.
- Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- Don't expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not handle plug or tool with wet hands.
- Use outdoor extension cords marked W-A, W, SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJTW-A, or SJTOW-A. These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.
- Never allow children to operate the equipment. Never allow adults to operate the equipment without proper instruction.
- Wear eye protection with side shields which is marked to comply with ANSI Z87.1, along with hearing protection when operating this product.
- Always use face or dust mask if operation is dusty.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not leave appliance plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- Do not expose to rain, store indoors.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all body parts away from openings and moving parts.
- To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.
- Wear heavy long pants, long sleeves, boots, and gloves. Avoid loose garments or jewelry that could get caught in moving parts of the machine or its motor.
- Do not force tool. Use the correct tool for your application. The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- Do not operate the equipment while barefoot or when wearing sandals or similar lightweight footwear. Wear protective footwear that will protect your feet and improve your footing on slippery surfaces.
- Do not use on steps, a ladder, roof top, tree, or other unstable support. Stable footing on a solid surface enables better control of the blower/vac in unexpected situations.
- Secure long hair so it is above shoulder level to prevent entanglement in any moving parts.
- Keep firm footing and balance. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance.
- Turn off all controls before unplugging.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Avoid accidental starting. Be sure the power switch is not on before plugging in. Turn off power switch before unplugging.
- Do not use tool if switch does not turn it on or off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Do not leave the tool when plugged in. Unplug from the power outlet when not in use, before servicing, and before storing the tool. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
- Keep all bystanders, children, and pets at least 50 ft. away.
- Do not operate this unit when you are tired, ill, upset, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.
- Do not operate in poor lighting.
- Keep all parts of your body away from any moving parts and all hot surfaces of the unit.
- Check the work area before each use. Remove all objects such as rocks, broken glass, nails, wire, or string which can be thrown or become entangled in the machine.
- Never use blower/vac near fires, fireplaces, hot ashes, barbecue pits, etc., which may cause fire to spread.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on a cord, or pull cord around sharp edges or corners. Keep cord away from heated surfaces.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
- Do not pick up anything that is burning or smoking such as cigarette matches or hot ashes.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Use only identical manufacturer's replacement parts and accessories. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
- In a double insulated appliance, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double insulated appliance, nor should a means for grounding be added to the appliance. Servicing a double insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system and should be done only by qualified service personnel. Replacement parts for a double insulated appliance must be identical to the parts they replace.
- For household use only.

SPECIFIC SAFETY RULES

- Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. A wire gauge size (A.W.G.) of at least 14 is recommended for an extension cord 50 feet or less in length. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.
- Do not point the blower nozzle in the direction of people or pets.
- Never place blower/vac on any surface, except a hard, clean surface when motor is running. Gravel, sand, and other debris can be picked up by the air inlet and thrown at the operator or bystanders, causing possible serious injuries.
- When used as a blower, always install the blower tubes. When used as a vacuum, always install the vacuum tubes and vacuum bag. Make sure the vacuum bag is completely zipped when the unit is running to avoid flying debris.
- Do not operate vacuum without vacuum bag installed; flying debris could cause serious injury. Always close vacuum bag completely before operating.
- Rotating impeller blades can cause severe injury. Stop the engine before opening the vacuum door or installing/changing tubes. Do not put hands or any other object into the vacuum tubes while they are installed on the unit.
- Avoid situations that could catch the vacuum bag on fire. Do not operate near an open flame. Do not vacuum warm ash from fireplaces, barbeque pits, brush piles, etc. Do not vacuum discarded cigars or cigarettes unless the cinders are completely cool.
- When not in use, blower/vac should be stored indoors in a dry, locked up place—out of the reach of children.
- Maintain tool with care. Keep fan area clean for best and safest performance. Follow instructions for proper maintenance.
- Do not attempt to clear clogs from tool without first unplugging it.
- If the power supply cord is damaged, it must be replaced only by the manufacturer or by an authorized service center to avoid risk.
- Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this power tool. If you loan someone this power tool, loan them these instructions also.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
⚠	**DANGER:**	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
⚠	**WARNING:**	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
⚠	**CAUTION:**	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye and Hearing Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1, along with hearing protection.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	Keep Bystanders Away	Keep all bystanders at least 50 ft. away.
	Long Hair	Failure to keep long hair away from the air inlet could result in personal injury.
	Blower Tubes	Do not operate without tubes in place.
	Loose Clothing	Failure to keep loose clothing from being drawn into air intake could result in personal injury.
V	Volts	Voltage
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
min	Minutes	Time
~	Alternating Current	Type of current
⎓	Direct Current	Type or a characteristic of current
⧈	Class II Construction	Double-insulated construction

ELECTRICAL

DOUBLE INSULATION

Double insulation is a concept in safety in electric power tools, which eliminates the need for the usual three-wire grounded power cord. All exposed metal parts are isolated from the internal metal motor components with protecting insulation. Double insulated tools do not need to be grounded.

⚠ WARNING:

The double insulated system is intended to protect the user from shock resulting from a break in the tool's internal insulation. Observe all normal safety precautions to avoid electrical shock.

NOTE: Servicing of a product with double insulation requires extreme care and knowledge of the system and should be performed only by a qualified service technician. For service, we suggest you return the tool to your nearest authorized service center for repair. Always use original factory replacement parts when servicing.

ELECTRICAL CONNECTION

This product has a precision-built electric motor. It should be connected to a **power supply that is 120 volts, AC only (normal household current), 60 Hz.** Do not operate this product on direct current (DC). A substantial voltage drop will cause a loss of power and the motor will overheat. If your product does not operate when plugged into an outlet, double-check the power supply.

GFCI

Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protection should be provided on the circuit(s) or outlet(s) to be used for the product. Receptacles are available having built-in GFCI protection and may be used for this measure of safety.

EXTENSION CORDS

When using a power product at a considerable distance from a power source, be sure to use an extension cord that has the capacity to handle the current the product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage, resulting in overheating and loss of power. Use the chart to determine the minimum wire size required in an extension cord. Only round jacketed cords listed by Underwriter's Laboratories (UL) should be used.

When working outdoors with a product, use an extension cord that is designed for outside use. This type of cord is designated with "W-A" or "W" on the cord's jacket.

Before using any extension cord, inspect it for loose or exposed wires and cut or worn insulation.

**Ampere rating (on product data plate)

	0-2.0	2.1-3.4	3.5-5.0	5.1-7.0	7.1-12.0	12.1-16.0
Cord Length	**Wire Size (A.W.G.)**					
25´	16	16	16	16	14	14
50´	16	16	16	14	14	12
100´	16	16	14	12	10	—

**Used on 12 gauge - 20 amp circuit.
NOTE: AWG = American Wire Gauge

⚠ WARNING:

Keep the extension cord clear of the working area. Position the cord so that it will not get caught on lumber, tools, or other obstructions while you are working with a power tool. Failure to do so can result in serious personal injury.

⚠ WARNING:

Check extension cords before each use. If damaged replace immediately. Never use product with a damaged cord since touching the damaged area could cause electrical shock resulting in serious injury.

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Weight ..... 6.4 lbs.
Input ..... 120 V, AC only, 60 Hz, 12 Amps
Air Velocity: MPH ..... Low – 150/Hi – 220
CFM 350

KNOW YOUR BLOWER/VAC

See Figure 1.

The safe use of this product requires an understanding of the information on the tool and in this operator's manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

CORD RETAINER

A convenient cord retainer helps keep the extension cord connection secure during blower/vac operation.

HIGH VELOCITY NOZZLE

The high velocity nozzle is great for wet sticky leaves. It allows you to scrape wet leaves or debris while operating the blower.

TOOLLESS ATTACHMENTS

The blower tube with high velocity nozzle, vacuum bag, and vacuum tubes can be easily installed on the product without any additional tools.

TWO-SPEED

The two-speed switch is designed for **LOW** or **HI** speeds.

ASSEMBLY

UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.

⚠ WARNING:

Do not use this product if any parts on the Packing List are already assembled to your product when you unpack it. Parts on this list are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.
- If any parts are damaged or missing, please call 1-800-242-4672 for assistance.

PACKING LIST

Blower/Vac
Blower Tube with High Velocity Nozzle
Upper and Lower Vacuum Tubes
Vacuum Bag
Operator's Manual

NOTE: Read and remove all hang tags and store with your operator's manual.

⚠ WARNING:

If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

⚠ WARNING:

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

⚠ WARNING:

Do not connect to power supply until assembly is complete. Failure to comply could result in accidental starting and possible serious personal injury.

ASSEMBLY

ASSEMBLING THE UNIT FOR BLOWER OPERATION

See Figure 2.

To assemble the unit for blower operation:

- Slide blower tube onto blower housing until the button on the blower housing clicks into the slot on the tube.
- To remove, depress the button on the blower housing and remove the tube.
- The high velocity nozzle on the end of the blower tube can be removed to allow a larger area to be covered during blower operation. To remove, lift the flap and slide the nozzle off. To reinstall, slide nozzle on tube until the tab on the blower tube snaps into the slot on nozzle flap.

ASSEMBLING THE UNIT FOR VACUUM OPERATION

See Figures 3 - 4.

To install the vacuum bag:

- Slide the vacuum bag inlet onto blower housing until the button on the blower housing clicks into the slot on the bag outlet.

To install the vacuum tubes:

- Secure the upper and lower vacuum tubes together by aligning the raised tab on the lower tube with the slot on the upper tube. Push the tubes together until the tab snaps securely into the slot.
- Unlock the vacuum door by pushing the door latch away from the door.

⚠ WARNING:

Rotating impeller blades can cause severe injury. Always stop the motor, unplug the power cord from the power source, and ensure impeller blades have stopped rotating before opening the vacuum door or installing/changing tubes. Do not put hands or any other object into the vacuum tubes while they are installed on the unit. Failure to follow these instructions can result in serious personal injury.

- Open the vacuum door and hold open with your left hand.
- Insert the side of the vacuum tube with the ribbed tab into the slot in the catch on the door hinge side (opposite the door latch).
- Secure the other side of the vacuum tube by pushing it into the slot in the door latch and closing the door latch.
- Gently let go of the vacuum door until it rests against the vacuum tube.

To remove the vacuum tubes:

- Open the door latch.
- Remove the ribbed tab from the catch opposite the door latch and remove tube assembly.
- Close vacuum door and secure with door latch.

OPERATION

⚠ WARNING:

Do not allow familiarity with products to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

⚠ WARNING:

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1, along with hearing protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes, resulting in possible serious injury.

⚠ WARNING:

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

APPLICATIONS

You may use this product for the purposes listed below:

- Clearing leaves and other debris from your lawn
- Keeping decks and driveways free from leaves, pine needles and other debris
- Vacuuming leaves from your lawn

STARTING/STOPPING THE BLOWER/VAC

See Figures 5 - 6.

- Attach the outlet end of an extension cord to the plug on the rear of the blower/vac.

  NOTE: Use only an approved outdoor extension cord as described previously in this manual.

CAUTION:

Always use cord retainer to properly attach extension cord to blower/vac. Failure to use cord retainer may result in damage to blower/vac and/or extension cord.

- Route the extension cord through the side of the loop located on the rear of the blower/vac housing and place underneath the cord retainer.
- To start the blower/vac, place the power switch in the **1 (low)** or **2 (high)** position.
- To stop the blower/vac, place the power switch in the **0** (**off)** position.

OPERATING THE BLOWER

See Figure 7.

⚠ WARNING:

Never run the unit without the blower tube installed or the vacuum door securely closed. Use of an improperly assembled unit could result in serious personal injury.

- To keep from scattering debris, blow around the outer edges of a debris pile. Never blow directly into the center of a pile.
- To reduce sound levels, limit the number of pieces of equipment used at any one time.
- Use rakes and brooms to loosen debris before blowing. In dusty conditions, slightly dampen surfaces when water is available.
- Conserve water by using power blowers instead of hoses for many lawn and garden applications, including areas such as gutters, screens, patios, grills, porches, and gardens.
- Watch out for children, pets, open windows, or freshly washed cars, and blow debris safely away.
- Hold the blower with the handle in your right hand. (Proper operating position is shown in figure 7.)
- Operate power equipment at reasonable hours only — not early in the morning or late at night when people might be disturbed. Comply with the times listed in local ordinances.
- Operate blower at the lowest possible speed to do the job.
- After using blowers or other equipment, CLEAN UP! Dispose of debris properly.

⚠ WARNING:

Do not place blower on top of or near loose debris. Debris may be sucked into blower intake vent and thrown at the operator or bystanders, causing possible serious injuries or resulting in possible damage to the unit.

OPERATION

VACUUM OPERATION

See Figure 8.

⚠ WARNING:

Never run the unit without the vacuum tubes and vacuum bag installed. Use of an improperly assembled unit could result in serious personal injury.

- Install the vacuum tubes and bag. Refer to the Assembly section earlier in this manual.
- Place the vacuum bag strap over your shoulder and hold the handle knobs in your hands. (Proper operating position is shown in fig. 8.)
- Start the blower/vac. Refer to **Starting and Stopping** earlier in this manual.
- Move the unit from side to side along outer edge of the debris. To avoid clogging, do not place the vacuum tube directly into the debris pile.
- Hold the motor higher than the inlet end of the vacuum tube.
- Always point vacuum tube downhill when working on a hillside.
- To avoid injury to the operator or unit, do not pick up rocks, broken glass, bottles, any type of metal objects, or other similar objects.
- If the vacuum tubes should clog, stop the motor, unplug the power cord, and wait for all moving parts to stop before cleaning out the obstruction. Remove the vacuum tubes and clear the debris from the blower fan housing. Remove the bag and clear the tube. A small rod or stick may be required to clear the entire tube length. Ensure that all debris has been cleared before reassembling the vacuum tubes.

MAINTENANCE

⚠ WARNING:

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

⚠ WARNING:

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1, along with hearing protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes, resulting in possible serious injury.

⚠ WARNING:

Before inspecting, cleaning, or servicing the machine, unplug the power cord and wait for all moving parts to stop. Failure to follow these instructions can result in serious personal injury or property damage.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

⚠ WARNING:

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic, which may result in serious personal injury.

STORAGE (1 MONTH OR LONGER)

- Unplug the power cord from the power source when storing the unit.
- Clean all foreign material from the blower/vac.
- Store indoors in a place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.

TROUBLESHOOTING

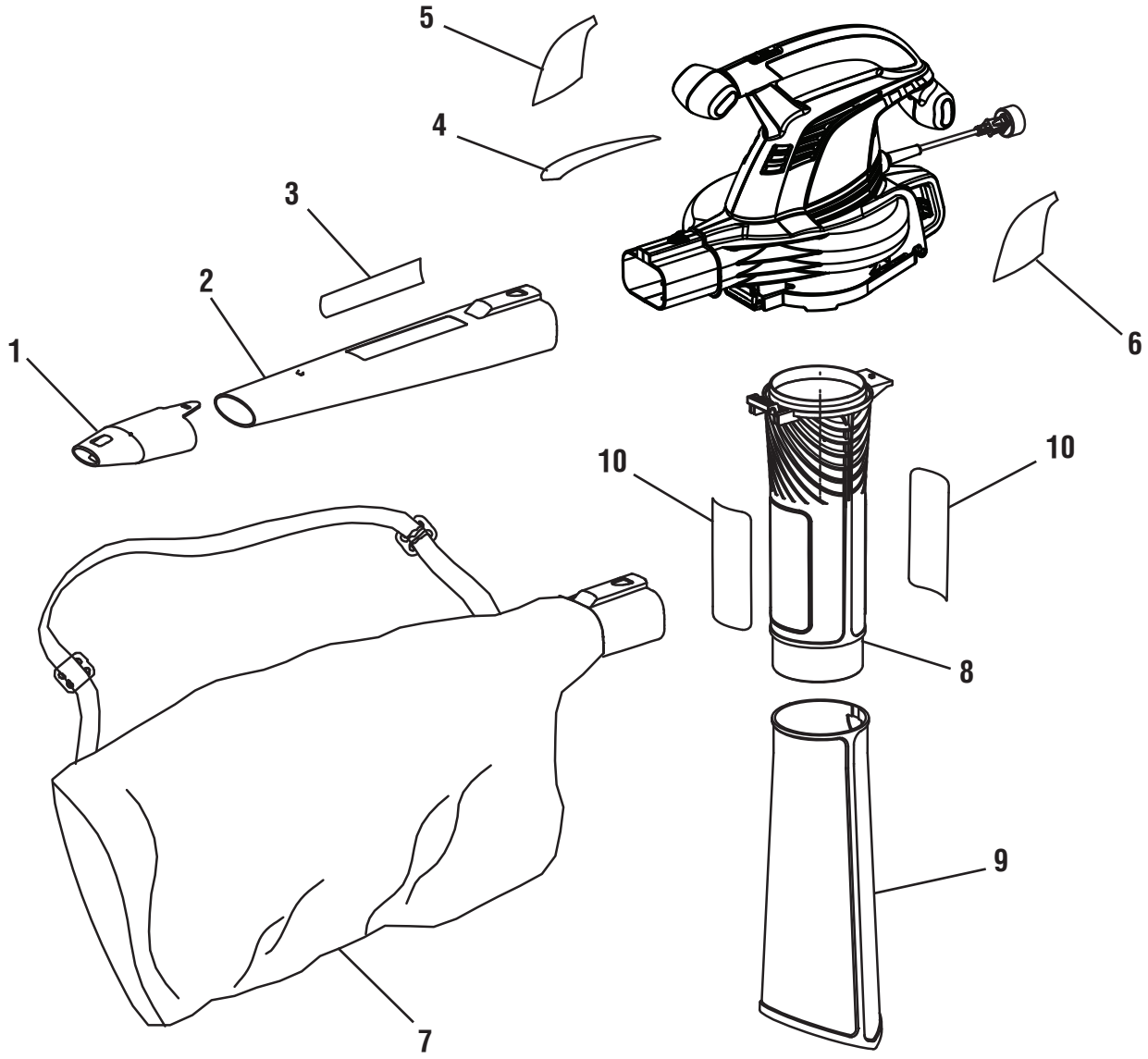
PROBLEM	CAUSE	REMEDY
Motor fails to start when switch is turned on.	Power cord is not plugged in or connection is loose.	Plug in the power cord.
	Household circuit breaker is tripped.	Check circuit breaker.

CALL US FIRST

For any questions about operating or maintaining your product, call the Homelite® Help Line!

Your product has been fully tested prior to shipment to ensure your complete satisfaction.

ILLUSTRATED PARTS LIST



Key No.	Part Number	Description	Qty.
1	34115142G	High Velocity Nozzle	1
2	31104145AG	Blower Tube	1
3	099964001901	Logo Label (Blower Tube)	1
4	099964001903	Icon Label	1
5	099964001904	Logo Label	1
6	09996400190	Data Label	1
7	31118142AG	Vacuum Bag	1
8	31107145G	Upper Vacuum Tube	1
9	34107142G	Lower Vacuum Tube	1
10	099964001902	Logo Label (Upper Vacuum Tube)	2
	987000908	Operator's Manual (Not Shown)	

WARRANTY

LIMITED WARRANTY STATEMENT

Homelite Consumer Products, Inc., ("Homelite") warrants to the original retail purchaser that this HOMELITE brand outdoor product is free from defect in material and workmanship and agrees to repair or replace, at Homelite's, discretion, any defective product free of charge within these time periods from the date of purchase.

- Two years for all models if used for personal, family, or household use;
- 90 days for any unit used for other purposes, such as rental or commercial.

This warranty extends to the original retail purchaser only and commences on the date of the original retail purchase.

Any part of the this product manufactured or supplied by Homelite and found in the reasonable judgment of Homelite to be defective in material or workmanship will be repaired or replaced without charge for parts and labor by a Homelite authorized service center.

The product, including any defective part, must be returned to an authorized service dealer within the warranty period. The expense of delivering the product to the dealer for warranty work and the expense of returning it back to the owner after repair or replacement will be paid by the owner. Homelite's responsibility in respect to claims is limited to making the required repairs or replacements and no claim of breach of warranty shall be cause for cancellation or rescission of the contract of sale of any HOMELITE brand product. Proof of purchase will be required by the dealer to substantiate any warranty claim. All warranty work must be performed by a Homelite authorized service center.

This warranty is limited to ninety (90) days from the date of original retail purchase for any HOMELITE brand product that is used for rental or commercial purposes, or any other income-producing purpose.

This warranty does not cover any HOMELITE brand product that has been subject to misuse, neglect, negligence, or accident, or that has been operated in any way contrary to the operating instructions as specified in this operator's manual. This warranty does not apply to any damage to the product that is the result of improper maintenance or to any product that has been altered or modified. The warranty does not extend to repairs made necessary by normal wear or by the use of parts or accessories which are either incompatible with the HOMELITE brand product or adversely affect its operation, performance, or durability. In addition, this warranty does not cover:

A. Tune-ups – Spark Plugs, Carburetor, Carburetor Adjustments, Ignition, Filters

B. Wear items – Bump Knobs, Outer Spools, Cutting Lines, Inner Reels, Starter Pulleys, Starter Ropes, Drive Belts, Tines, Felt Washers, Hitch Pins, Mulching Blades, Blower Fans, Blower and Vacuum Tubes, Vacuum Bags and Straps, Guide Bars, Saw Chains

Homelite reserves the right to change or improve the design of any HOMELITE brand product without assuming any obligation to modify any product previously manufactured.

ALL IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED IN DURATION TO THE STATED WARRANTY PERIOD. ACCORDINGLY, ANY SUCH IMPLIED WARRANTIES INCLUDING MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR OTHERWISE, ARE DISCLAIMED IN THEIR ENTIRETY AFTER THE EXPIRATION OF THE APPROPRIATE TWO-YEAR, ONE-YEAR, OR NINETY-DAY WARRANTY PERIOD. HOMELITE'S OBLIGATION UNDER THIS WARRANTY IS STRICTLY AND EXCLUSIVELY LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF DEFECTIVE PARTS AND HOMELITE DOES NOT ASSUME OR AUTHORIZE ANYONE TO ASSUME FOR THEM ANY OTHER OBLIGATION. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. HOMELITE ASSUMES NO RESPONSIBILITY FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR OTHER DAMAGES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, EXPENSE OF RETURNING THE PRODUCT TO AN AUTHORIZED HOMELITE SERVICE CENTER AND EXPENSE OF DELIVERING IT BACK TO THE OWNER, MECHANIC'S TRAVEL TIME, TELEPHONE OR TELEGRAM CHARGES, RENTAL OF A LIKE PRODUCT DURING THE TIME WARRANTY SERVICE IS BEING PERFORMED, TRAVEL, LOSS OR DAMAGE TO PERSONAL PROPERTY, LOSS OF REVENUE, LOSS OF USE OF THE PRODUCT, LOSS OF TIME, OR INCONVENIENCE. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

This warranty applies to all HOMELITE brand products manufactured by or for Homelite and sold in the United States and Canada.

To locate your nearest Homelite authorized service center, dial 1-800-242-4672 or log on to our website at www.homelite.com.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT :

LIRE ET VEILLER À BIEN COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CETTE SOUFFLANTE/ASPIRATEUR

- Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou vapeurs.
- Pour éviter les risques de choc électrique, cet outil est équipé d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre) qui exige l'usage d'un cordon polarisé. Cette fiche ne peut être branchée sur une prise polarisée que dans un sens. Si la fiche ne peut pas être insérée dans la prise du cordon, l'inverser. Si la fiche ne peut toujours pas être insérée, se procurer un cordon polarisé approprié. Une rallonge polarisée exigera l'utilisation d'une prise de courant murale polarisée. Cette fiche ne peut être branchée dans une prise polarisée que dans un sens. Si la fiche ne peut pas être insérée à fond dans la prise, l'inverser. Si elle ne peut toujours pas être insérée, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié. Ne jamais modifier la fiche de l'outil, ni la prise ou la fiche du cordon prolongateur.
- Éviter tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru lorsque le corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou l'humidité. La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque de choc électrique.
- Ne pas manipuler l'outil ou la fiche avec les mains mouillées.
- Utiliser des cordons prolongateurs marqués W-A, W, W-A, W, SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJTW-A, ou SJTOW-A. Ces cordons sont conçus pour l'usage en extérieur et réduisent les risques de choc électrique.
- Ne jamais laisser un enfant utiliser l'équipement. Ne jamais laisser un adulte utiliser l'équipement sans avoir reçu au préalable les instructions appropriées.
- Porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1, avec protection auditive lors de l'utilisation de ce produit.
- Toujours utiliser un masque si la tâche à accomplir génère beaucoup de poussière.
- Faire preuve d'une grande prudence en nettoyant les escaliers.
- Ne pas laisser l'appareil branché. Débrancher l'appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant d'en effectuer l'entretien.
- Ne pas exposer à la pluie; entreposer à l'intérieur.
- Utiliser l'appareil conformément aux procédures décrites dans le présent manuel. Utiliser seulement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne jamais approcher la chevelure, les vêtements amples, les doigts ou toute autre partie du corps près des ouvertures et des pièces en mouvement.
- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). La fiche peut être branchée d'une seule façon à une prise murale polarisée. Si la fiche ne peut pas être branchée complètement dans la prise, renverser la fiche. Si la fiche ne peut toujours pas être branchée, contacter un électricien qualifié pour installer une prise murale adéquate. Ne pas modifier la fiche de l'outil.
- Porter des pantalons longs, manches longues, des chaussures de travail et des gants épais. Éviter de porter des vêtements lâches ou des bijoux qui pourraient se coincer dans les pièces en mouvement de la machine ou dans son moteur.
- Ne pas forcer l'outil. Utiliser un outil approprié pour le travail. Un outil approprié exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il fonctionne dans les limites prévues.
- Ne pas faire fonctionner l'équipement pied-nus ou en portant des sandales ou des chaussures légères similaires. Porter des chaussures de protection qui protègent les pieds et améliorent l'équilibre sur des surfaces glissantes.
- Ne pas utiliser l'outil sur une échelle, un échafaudage, un toit ou un support instable.. Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler soufflante/aspirateur en cas de situation imprévue.
- Attacher les cheveux longs pour les maintenir au-dessus des épaules, afin qu'ils ne se prennent pas dans les pièces en mouvement.
- Se tenir bien campé et en équilibre. Ne pas travailler hors de portée de l'outil. Cette façon de travailler pourrait vous faire perdre l'équilibre. Faire preuve de prudence pour éviter de glisser ou tomber.
- Fermer toutes les commandes avant de débrancher.
- Il ne s'agit pas d'un jouet. Assurer une surveillance étroite quand l'appareil est utilisé par des enfants ou près d'eux.
- Éviter les démarrages accidentels. S'assurer que la Interrupteur de marche/arrêt n'est pas engagée avant de brancher l'outil. Éteindre l'outil avant de le débrancher.
- Ne pas utiliser l'outil si le commutateur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter. Tout outil qui ne peut pas être contrôlé par son commutateur est dangereux et doit être réparé.
- Ne pas laisser l'outil branché. Le débrancher de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé, avant l'entretien et avant le remisage. Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.
- Garder tous les badauds, enfants et animaux domestiques à une distance d'au moins 15 m (50 pi).
- Ne pas utiliser cet appareil en cas de fatigue, si l'on est souffrant ou préoccupé, ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Ne pas travailler sous un éclairage insuffisant.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- Garder toutes les parties du corps à l'écart des pièces en mouvement et des paries brûlantes de l'outil.
- Examiner la zone de travail avant chaque utilisation. La débarrasser de tous les objets tels que cailloux, verre brisé, clous, fils métalliques, cordes, etc. risquant d'être projetés ou de se prendre dans la machine.
- Ne jamais utiliser la soufflante/aspirateur à proximité de flammes, d'un foyer, de cendres chaudes, d'un grill, etc. Ne pas respecter cette directive peut entraîner la propagation du feu.
- Ne tirez pas sur le cordon de l'appareil; ne transportez l'appareil par le cordon; n'utilisez pas le cordon comme poignée; ne fermez pas une porte sur le cordon et ne passez pas le cordon sur les rebords ni sur les coins. N'exposez pas le cordon aux surfaces chaudes.
- Ne pas utiliser l'outil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles tels que l'essence, ni dans des environnements où ils se trouveraient.
- Ne pas aspirer d'éléments qui brûlent ou qui fument comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Ne pas débranche l'appareil en tirant sur le cordon. Pour débrancher l'appareil, attrapez la fiche et non le cordon.
- N'insérer aucun objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'une ouverture est bloquée; s'assurer d'enlever toute la poussière, la peluche, les cheveux ou tout autre matière pouvant réduire la circulation d'air.
- Utiliser exclusivement des pièces de rechange et accessoire d'origine. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.
- Ne pas utiliser si le cordon ou la fiche est endommagé(e). Si l'appareil ne fonctionne pas comme il le devrait, s'il a été échappé, s'il a été endommagé, s'il a été oublié à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau, retournez l'appareil au centre de service.
- Dans un appareil à double isolation, deux systèmes d'isolation remplacent la mise à la terre. Aucune mise à la terre n'est fournie avec un appareil à double isolation; il ne faut pas ajouter de dispositif de mise à la terre à l'appareil. L'entretien d'un appareil à double isolation requiert une grande prudence et une bonne connaissance et doit être effectué par du personnel qualifié. Les pièces de remplacement d'un appareil à double isolation doivent être identiques aux pièces qui sont remplacées.
- Pour domestiques utiliser seulement.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- S'assurer que le cordon prolongateur est en bon état. Si un cordon prolongateur est utilisé, s'assurer que sa capacité est suffisante pour supporter le courant de fonctionnement de l'outil. Un calibre de fil (A.W.G) d'au minimum 14 est recommandé pour un cordon prolongateur de 15 mètres (50 pi) maximum. En cas de doute, utiliser un cordon du calibre immédiatement supérieur. Moins le numéro de calibre est élevé, plus la capacité du fil est grande. Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe.
- Ne pas diriger la soufflante/aspirateur vers des personnes ou un animaux.
- Ne placer la soufflante/aspirateur sur aucune surface lorsque le moteur fonctionne, sauf si cette surface est rigide et propre. Le gravier, le sable et d'autres débris peuvent être aspirés par l'admission d'air et projetés vers l'utilisateur ou les personnes à proximité, ce qui peut causer des blessures graves.
- Les tubes de soufflante doivent toujours être installés lorsque la machine est utilisée en soufflante. Lorsque la machine est utilisée pour aspirer, les tubes d'aspiration et le sac doivent toujours être installés. Pour éviter la projection de débris, s'assurer que la fermeture à glissière de sac est complètement fermée lorsque le moteur tourne.
- Ne pas utiliser l'aspirateur sans le sac, car des débris pourraient être projetés et infliger des blessures graves. Toujours fermer le sac complètement avant d'utiliser l'aspirateur.
- Les pales de ventilateur en rotation peuvent causer des blessures graves. Arrêter le moteur avant d'ouvrir le volet d'aspiration ou d'installer/changer les tubes. Ne pas mettre les mains ou quelque objet que ce soit dans les tubes installés sur la machine.
- Éviter les situations pouvant mettre le feu au sac. Ne pas utiliser la machine à proximité de flammes vives. Ne pas aspirer les cendres chaudes de cheminées, barbecues, feux de bois, etc. Ne pas aspirer de mégots de cigares ou cigarettes dont les cendres ne sont pas complètement froides.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'outil doit être rangé à l'intérieur dans un endroit sec et sous verrou, hors de la portée des enfants.
- Entretenir soigneusement l'outil. Garder la zone du ventilateur propre pour maintenir un fonctionnement efficace et sécuritaire. Pour un entretien adéquat, suivre les instructions.
- Ne pas tenter de décrasser l'outil sans l'avoir débranché au préalable.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé uniquement pas le fabricant ou par un centre de réparation agréé pour éviter tout risque.
- Protection respiratoire. Porter un masque facial ou un masque anti-poussière si le travail produit de la poussière. Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- Conserver ces instructions. Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
⚠	**DANGER :**	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
⚠	**AVERTISSEMENT :**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
⚠	**ATTENTION :**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourraît entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	ATTENTION :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur l'produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION/EXPLICATION
	Alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lisez manuel d'utilisation	Lire le manuel d'utilisation. Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire et auditive	Porter une protection oculaire munie d'écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1, ainsi qu'une protection auditive.
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer l'outil à la pluie ni à l'humidité.
	Ne laisser personne s'approcher	Garder les badauds à une distance de 15 m (50 pi) minimum.
	Cheveux longs	Ne pas garder les cheveux longs à l'écart de l'entrée d'air peut entraîner des blessures.
	Tubes de soufflante/aspirateur	Ne pas utiliser la machine sans les tubes en place.
	Vêtements amples	Ne pas garder les vêtements amples à l'écart de l'entrée d'air peut entraîner des blessures.
V	Volts	Tension
A	Ampères	Intensité
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watts	Puissance
min	Minutes	Temps
~	Courant alternatif	Type de courant
⎓	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
⧈	Construction de classe II	Construction à double isolation

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

DOUBLE ISOLATION

La double isolation est un dispositif de sécurité utilisé sur les outils à moteur électriques, éliminant le besoin de cordon d'alimentation habituel à trois fils avec terre. Toutes les pièces métalliques exposées sont isolées des composants internes du moteur par l'isolation protectrice. Les produits à double isolation ne nécessitent pas de mise à la terre.

⚠ AVERTISSEMENT :

Le système à double isolation est conçu pour protéger l'utilisateur contre les chocs électriques causés par une rupture de l'isolation interne de l'outil. Prendre toutes les précautions de sécurité normales pour éviter les chocs électriques.

NOTE : La réparation d'un produit à double isolation exigeant des précautions extrêmes ainsi que la connaissance du système, elle ne doit être confiée qu'à un réparateur qualifié. En ce qui concerne les réparations, nous recommandons de confier l'produit au centre de réparation le plus proche. Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations.

CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

Cet produit est équipé d'un moteur électrique de précision. Elle doit être branchée uniquement sur une **alimentation 120 V, c.a. (courant résidentiel standard), 60 Hz.** Ne pas utiliser cet produit sur une source de courant continu (c.c.). Une chute de tension importante causerait une perte de puissance et une surchauffe du moteur. Si l'produit ne fonctionne pas une fois branché, vérifier l'alimentation électrique.

GFCI

Les circuits et prises sur lesquels cet produit est branché doivent être protégés par un disjoncteur différentiel. Des prises à disjoncteur différentiel sont en vente dans le commerce et peuvent être utilisées à titre de sécurité.

CORDONS PROLONGATEURS

Lors de l'utilisation d'un produit électrique à grande distance d'une prise secteur, veiller à utiliser un cordon prolongateur d'une capacité suffisante pour supporter l'appel de courant de l'produit. Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe. Se reporter au tableau ci-dessous pour déterminer le calibre minimum de fil requis pour un cordon donné. Utiliser exclusivement des cordons à gaine cylindrique homologués par Underwriter's Laboratories (UL).

Pour le travail à l'extérieur, utiliser un cordon prolongateur spécialement conçu à cet effet. Ce type de cordon porte l'inscription « W-A » ou « W » sur sa gaine.

Avant d'utiliser un cordon prolongateur, vérifier que ses fils ne sont ni détachés ni exposés et que son isolation n'est ni coupée, ni usée.

**Intensité nominale (sur la plaquette signalétique de l'produit)

	0-2,0	2,1-3,4	3,5-5,0	5,1-7,0	7,1-12,0	12,1-16,0
Longueur du cordon	**Calibre de fil (A.W.G.)**					
25´	16	16	16	16	14	14
50´	16	16	16	14	14	12
100´	16	16	14	12	10	—

**Utilisé sur circuit de calibre 12 – 20 A
NOTE : AWG = American Wire Gauge

⚠ AVERTISSEMENT :

Maintenir le cordon prolongateur à l'écart de la zone de travail. Lors du travail avec un cordon électrique, placer le cordon de manière à ce qu'il ne risque pas de se prendre dans les pièces de bois, produits et autres obstacles. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Vérifier l'état des cordons prolongateurs avant chaque utilisation. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé. Ne jamais utiliser un produit dont le cordon d'alimentation est endommagé, car tout contact avec la partie endommagée pourrait causer un choc électrique et des blessures graves.

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Poids ..... 2,9 kg (6,4 lb)

Alimentation..... 120 V, c.a. seulement, 60 Hz, 12 A

Vitesse d'air : M/H ..... Basse – 150/Haute – 220

Pi^3/min 350

APPRENDRE À CONNAÎTRE LA SOUFFLANTE/ASPIRATEUR

Voir la figure 1.

La sécurité d'utilisation de ce produit exige la compréhension des informations apposées sur l'outil et contenues dans ce manuel d'utilisation, ainsi que la connaissance du travail à exécuter. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses fonctions et règles de sécurité.

RETENUE DE CORDON

Une retenue de cordon adéquate permet d'immobiliser la connexion de la rallonge lors du fonctionnement de la soufflante/aspirateur.

EMBOUT À HAUT DÉBIT

L'embout à haute vélocité est excellent pour les feuilles humide collantes. Il permet de décoller les feuilles et débris humides pendant l'aspiration.

ACCESSOIRES SANS OUTIL

Le tuyau de la soufflante, de même que la buse à haute puissance, le sac à débris et les tuyaux de l'aspirateur s'installent facilement sur le produit sans outils supplémentaires.

DEUX VITESSES

La soufflante/aspirateur permet à deux vitesses : **BASSE** ou **HAUTE**.

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Ce produit doit être assemblé.

- Avec précaution, sortir l'produit et les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la liste de contrôle sont incluses.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser le produit si, en le déballant, vous constatez que des éléments figurant dans la liste d'expédition sont déjà assemblés. Certaines pièces figurant sur cette liste n'ont pas été assemblées par le fabricant et exigent une installation. Le fait d'utiliser un produit qui a été assemblé de façon inadéquate peut entraîner des blessures.

- Examiner soigneusement l'produit pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'produit et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-800-242-4672.

LISTE DE CONTRÔLE D'EXPÉDITION

Soufflante/aspirateur

Tube de soufflante avec embout à haut débit

Tubes d'aspiration supérieur et inférieur

Sac à débris

Manuel d'utilisation

NOTE : Lire toutes les étiquettes avant de les retirer et de les ranger avec le manuel d'utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT :

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser ce produit avant qu'elles aient été remplacées. Le fait d'utiliser ce produit même s'il contient des pièces endommagées ou s'il lui manque des pièces peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet produit ou de créer des accessoires non recommandés pour l'produit. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

ASSEMBLAGE

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas brancher sur le secteur avant d'avoir terminé l'assemblage. Le non-respect de cet avertissement peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

ASSEMBLAGE DE L'UNITÉ POUR LA FONCTION « SOUFFLANTE »

Voir la figure 2.

Pour assembler l'unité en vue d'utiliser la soufflante :

- Glisser le tuyau de la soufflante dans le logement de la soufflante jusqu'à ce que le bouton situé sur le logement de la soufflante s'enclenche dans la fente du tuyau.
- Pour retirer le tuyau, appuyer sur le bouton situé sur le logement de la soufflante.
- La buse à haute puissance située à l'extrémité du tuyau de la soufflante peut être retirée pour une plus large couverture. Pour la retirer, soulever le rabat et glisser la buse hors de l'ensemble. Pour la réinstaller, glisser la buse sur le tuyau jusqu'à ce que l'ergot du tuyau de la soufflante s'enclenche dans la fente du rabat de la buse.

ASSEMBLAGE DE L'UNITÉ POUR LA FONCTION « ASPIRATEUR »

Voir les figures 3 et 4.

Pour installer le sac à débris :

- Glisser l'ouverture du sac à débris dans le logement de la soufflante jusqu'à ce que le bouton situé sur le logement de la soufflante s'enclenche dans la fente de l'ouverture du sac.

Pour installer les tuyaux de l'aspirateur :

- Fixer solidement les tuyaux supérieur et inférieur de l'aspirateur en alignant l'ergot surélevé du tuyau inférieur avec la fente du tuyau supérieur. Pousser les tuyaux ensemble jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent solidement dans la fente.
- Déverrouiller la porte de l'aspirateur en poussant le loquet de la porte vers l'extérieur de celle-ci.

⚠ AVERTISEMENT :

L'aubage de la roue en rotation peut entraîner des blessures graves. Toujours arrêter le moteur, débrancher le cordon d'alimentation de la source d'alimentation et s'assurer que l'aubage de la roue a cessé de tourner avant d'ouvrir la porte de l'aspirateur ou d'installer ou de changer les tuyaux. Ne pas placer ses mains ou tout autre objet dans les tuyaux de l'aspirateur lorsque ceux-ci sont installés sur l'unité. Ne pas suivre ces directives peut entraîner des blessures graves.

- Ouvrir la porte de l'aspirateur et la garder ouverte à l'aide de la main gauche.
- Insérer le côté du tuyau de l'aspirateur qui comprend l'ergot nervuré dans la fente du loquet situé du côté de la charnière de la porte (le côté opposé au loquet de la porte).
- Fixer l'autre côté du tuyau de l'aspirateur en le poussant dans la fente du loquet de la porte et en fermant celui-ci.
- Laisser légèrement aller la porte de l'aspirateur jusqu'à ce qu'elle s'appuie contre le tuyau de l'aspirateur.

Pour retirer les tuyaux de l'aspirateur :

- Ouvrir le loquet de la porte.
- Retirer l'ergot nervuré du loquet situé du côté opposé au loquet de la porte, et retirer l'ensemble de tuyau.
- Fermer la porte de l'aspirateur et la fixer solidement à l'aide du loquet.

UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec l'produit faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Porter une protection oculaire munie d'écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1, ainsi qu'une protection auditive. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser d'produits ou d'accessoires non recommandés par le fabricant de cet produit. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

APPLICATIONS

Cet produit peut être utilisé pour les applications ci-dessous:

- Élimination des feuilles et débris des pelouses
- Élimination des feuilles, aiguilles de pin des terrasses et débris des pelouses
- Feuilles nettoyantes à l'aspirateur de votre pelouse

MISE EN MARCHE ET ARRÊT DE LA SOUFFLANTE/ASPIRATEUR

Voir les figures 5 et 6.

- Fixer la fiche d'une rallonge à la prise située à l'arrière de la soufflante/aspirateur.

  NOTE : Utiliser uniquement une rallonge homologuée pour l'extérieur telle que recommandée dans ce manuel.

ATTENTION :

Toujours utiliser une retenue de cordon pour fixer de façon appropriée le prolongateur sur la soufflante ou l'aspirateur. Ne pas utiliser la retenue de cordon peut endommager la soufflante, l'aspirateur ou le cordon prolongateur.

- Passer la rallonge du côté de la boucle située à l'arrière du boîtier de la soufflante/aspirateur et la placer sous la retenue du cordon.
- Pour démarrer la soufflante/aspirateur, régler l'interrupteur sur la position de **1 (basse)** ou **2 (haute)**.
- Pour arrêter la soufflante/aspirateur, régler l'interrupteur sur la position de **0 (arrêt)**.

UTILISATION DE LA SOUFFLANTE/ ASPIRATEUR

Voir la figure 7.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser l'unité fonctionner si le tuyau de la soufflante n'est pas installé ou si la porte de l'aspirateur n'est pas bien fermée. Le fait d'utiliser une unité qui a été assemblée de façon inadéquate peut entraîner des blessures.

- Pour éviter d'éparpiller les débris, souffler autour des bords des tas. Ne jamais souffler directement vers le centre d'un tas.
- Pour réduire le niveau sonore, limiter le nombre d'produits motorisés utilisés en même temps.
- Utilise des râteaux des pelles pour séparer les débris avant de les souffler. Dans un environnement poussiéreux, humidifier légèrement les surfaces si de l'eau est disponible.
- Conserver l'eau en utilisant des soufflante/aspirateurs motorisées au lieu de tuyaux d'arrosage, pour nombre de travaux de nettoyage tels que celui des gouttières, moustiquaires, patios, grills, porches et jardins.
- Prêter attention aux enfants, animaux, fenêtres ouvertes ou véhicules fraîchement lavés et souffler les débris en direction opposée.
- Tenir la soufflante/aspirateur par la poignée, avec la main droite. (La position d'utilisation correcte est montrée à la figure 7.)
- N'utiliser les outils motorisés qu'a des heures raisonnables – pas très tôt le matin ou très tard le soir, afin de ne pas déranger les voisins. Se conformer aux heures indiquées dans les réglementations locales.
- Utiliser la soufflante/aspirateur à la vitesse la plus basse permettant d'effectuer le travail.
- Après utilisation de la soufflante/aspirateur ou de tout autre équipement, NETTOYER ! Éliminer les débris selon une méthode appropriée.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas placer la soufflante sur des débris ou à proximité de ceux-ci. Les débris peuvent être aspirés dans la prise d'air de la soufflante et projetés vers l'utilisateur ou les personnes à proximité, ce qui peut endommager l'unité et entraîner des blessures graves.

UTILISATION

UTILISATION DE L'ASPIRATEUR

Voir la figure 8.

⚠ AVERTISEMENT :

Ne jamais faire fonctionner l'unité si les tuyaux de l'aspirateur et le sac à débris ne sont pas installés. Le fait d'utiliser une unité qui a été assemblée de façon inadéquate peut entraîner des blessures.

- Installer les tubes d'aspiration et le sac à débris. Voir Assemblage, plus haut dans ce manuel.
- Placer la courroie d'épaules de l'aspirateur sur son épaule et tenir les boutons de la poignée dans ses mains. (La position d'utilisation correcte est montrée à la figure 8.)
- Mettre la soufflante/aspirateur en marche. Voir **Démarrage et arrêt**, plus haut dans ce manuel.
- Utiliser un mouvement de balayage sur le côté des débris. Pour éviter l'obturation, ne pas poser l'embouchure du tube directement sur les débris.
- Tenir le moteur plus haut que l'extrémité du tube d'aspiration.
- Lors du travail sur une pente, toujours diriger le tube d'aspiration vers le bas de la pente.
- Pour éviter des blessures ou des dommages à la machine, ne pas aspirer de cailloux, de verre brisé, de bouteilles ou autres objets similaires.
- En cas d'obstruction du tube d'aspiration, arrêter le moteur, débrancher le cordon d'alimentation et attendre que toutes les pièces en mouvement soient arrêtées avant de débloquer le tube. Retirer les tubes d'aspiration et éliminer les débris du boîtier de ventilateur. Retirer le sac à débris et déboucher le tube. Il peut être nécessaire d'utiliser une petite tige ou un bâton pour dégager complètement le tube. S'assurer que tous les débris ont été enlevés avant de réassembler les tubes d'aspiration.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'produit.

⚠ AVERTISSEMENT :

Porter une protection oculaire munie d'écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1, ainsi qu'une protection auditive. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Avant d'inspecter, nettoyer ou entretenir l'produit, débrancher le cordon d'alimentation et attendre que toutes les pièces en mouvement soient arrêtées. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou des dégâts matériels.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

REMISAGE (1 MOIS OU PLUS)

- Débrancher le cordon d'alimentation de la source d'alimentation au moment d'entreposer l'unité.
- Nettoyer soigneusement la soufflante/aspirateur.
- La remiser à l'intérieur, inaccessible aux enfants. La tenir à l'écart de produits corrosifs, tels que les produits chimiques de jardinage et le sel de dégivrage.

DÉPANNAGE

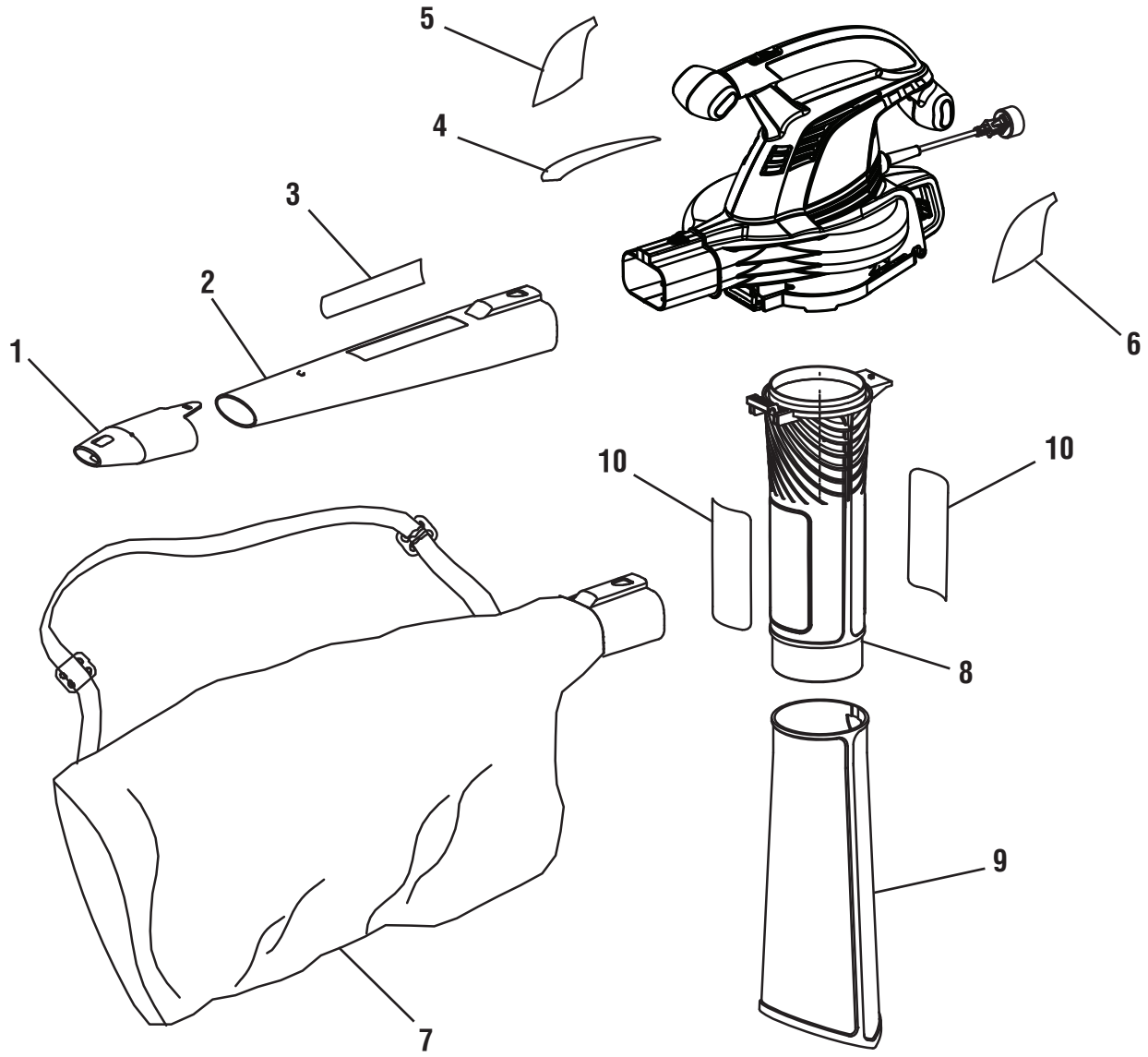
PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas lorsque l'interrupteur est mis sur MARCHE.	Le cordon d'alimentation n'est pas branché ou la connexion est desserrée.	Brancher le cordon d'alimentation.
	Disjoncteur du domicile déclenché.	Vérifier le disjoncteur.

NOUS APPELER D'ABORD

Pour toute question concernant l'utilisation ou l'entretien utiliser ce produit, appeler le service d'assistance téléphonique Homelite®!

Le produit à été entièrement testé avant l'expédition pour assurer la complète satisfaction de l'utilisateur.

LISTE DES PIÈCES ILLUSTRÉES



Clé No.	No. de Pièce	Description	Qté.
1	34115142G	Embout haute vélocité	1
2	31104145AG	Tube de soufflante	1
3	099964001901	Étiquette de logo (tube de soufflante)	1
4	099964001903	Etiquette d'icône	1
5	099964001904	Étiquette de logo	1
6	09996400190	Étiquette de données	1
7	31118142AG	Sac d'aspiration	1
8	31107145G	Tube d'aspiration supérieur	1
9	34107142G	Tube d'aspiration inférieur	1
10	099964001902	Étiquette de logo (tube d'aspiration supérieur)	2
	987000908	Manuel d'utilisation (pas illustré)	

GARANTIE

DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE

Homelite Consumer Products, Inc. (« Homelite ») garantit à l'acheteur original au détail que ce produit de plein air de marque HOMELITE est exempt de tout vice de matériau ou de fabrication et s'engage à réparer ou remplacer, à discrétion, tout produit s'avérant défectueux au cours des périodes indiquées ci-dessous, à compter de la date d'achat.

- Deux ans pour tous les modèles utilisés à des fins personnelles, familiales ou domestiques ;
- 90 jours pour toute unité utilisée pour d'autres buts, telles que les activités locatives et commerciales.

Cette garantie n'est offerte qu'à l'acheteur original et entre en vigueur à la date de l'achat original.

Toute pièce de ce produit fabriqué ou fourni par Homelite et jugée, après évaluation raisonnable par Homelite, comme présentant des vices de matériau ou de fabrication, sera réparée ou remplacée par un centre de réparations agréé Homelite, sans frais de pièces ou de main-d'œuvre.

Le produit, y compris toutes les pièces défectueuses, devra être retourné à un centre de réparations agréé avant expiration de la période de garantie. Les frais d'expédition au centre de réparations et de retour au propriétaire du produit seront assumés par le propriétaire. En ce qui concerne les réclamations en garantie, la responsabilité de Homelite se limitera aux réparations ou au remplacement des pièces défectueuses et aucune réclamation au titre du non-respect de la garantie se pourra causer l'annulation ou la résiliation du contrat de vente d'un produit de marque HOMELITE quel qu'il soit. Une preuve d'achat sera exigée par le centre de réparation, afin de valider toute réclamation au titre de la garantie. Toutes les réparations sous garantie devront être effectuées par un centre de réparations agréé par Homelite.

La présente garantie sur tout produit Homelite utilisé à des fins locatives ou commerciales ou à tout autre usage lucratif sera limitée à quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat original au détail.

Cette garantie ne couvre pas les produits HOMELITE ayant fait l'objet d'un usage abusif ou négligent, d'un manque d'entretien, ayant été impliqués dans un accident ou employé de façon contraire aux instructions de ce manuel d'utilisation. Cette garantie ne couvre ni les dommages aux produits résultant d'un manque d'entretien, ni les produits qui ont été altérés ou modifiés. La garantie exclut les réparations rendues nécessaires par l'usure normale ou l'utilisation de pièces et accessoires incompatibles avec ce produit de marque HOMELITE ou nuisibles à son bon fonctionnement, ses performances ou sa durabilité. En outre, la présente garantie exclut :

A. Les réglages – bougies, carburateur, allumage, filtres.

B. Les consommables – boutons d'avance par choc, bobines externes, lignes de coupe, bobines internes, poulies et cordons de lanceur, courroies d'entraînement, dents, rondelles en feutre, axes d'attelage, lames de paillage, ventilateurs de soufflante/aspirateur, tubes de soufflage et d'aspiration, sacs à débris, guides, chaînes de scie.

Homelite se réserve le droit d'apporter des modifications ou améliorations à tout produit de marque Homelite sans obligation de modifier les produits fabriqués antérieurement.

LA DURÉE DE TOUTES GARANTIES IMPLICITES NE SAURAIT EN AUCUN CAS EXCÉDER LA PÉRIODE DE GARANTIE DÉCLARÉE. PAR CONSÉQUENT, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU AUTRES SERONT INVALIDÉES À L'EXPIRATION DE LA PÉRIODE DE GARANTIE APPROPRIÉE DE DEUX ANS, UN AN OU QUATRE-VINGT-DIX JOURS. LES OBLIGATIONS DE HOMELITE DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE SE LIMITENT EXCLUSIVEMENT À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DES PIÈCES DÉFECTUEUSES ET HOMELITE N'ASSUME, NI AUTORISE QUICONQUE À ASSUMER EN SON NOM, QUELQUE AUTRE OBLIGATION QUE CE SOIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. HOMELITE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CE QUI CONCERNE LES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU AUTRES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES FRAIS DE RETOUR DE CE PRODUIT À UN CENTRE DE RÉPARATION AGRÉÉ PAR HOMELITE ET DE RENVOI AU PROPRIÉTAIRE, DE DÉPLACEMENT D'UN TECHNICIEN, DE TÉLÉPHONE OU TÉLÉGRAMME, DE LOCATION D'UN PRODUIT SIMILAIRE PENDANT LA DURÉE DES RÉPARATIONS SOUS GARANTIE, DE DÉPLACEMMENT, DE PERTES OU DOMMAGES À DES BIENS PERSONNELS, DE MANQUE À GAGNER, DE PERTE D'USAGE DU PRODUIT, DE PERTE DE TEMPS OU DE DÉRANGEMENT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES.

La présente garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

Cette garantie couvre tous les produits de marque HOMELITE fabriqués par ou pour le compte de HOMELITE et vendus aux États-Unis ou au Canada.

Pour obtenir l'adresse du centre de réparations agréé par Homelite le plus proche, appeler le 1-800-242-4672 ou visiter notre site Internet à l'adresse www.homelite.com.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ ADVERTENCIA:

LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES. El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias.

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTA SOPLADORA/ASPIRADORA

- No utilice herramientas motorizadas en atmósferas explosivas, como las existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, esta herramienta dispone de una clavija polarizada (una patilla es más ancha que la otra) y requiere un cable de extensión polarizado. Esta clavija encaja de una sola manera en un cable de extensión polarizado. Si la clavija no entra completamente en el enchufe del cable de extensión, invierta la posición de la misma. Si aún así no entra la clavija, consiga un cable de extensión polarizado correcto. Un cable de extensión polarizado requerirá una toma de corriente polarizada. Esta clavija encaja de una sola manera en una toma de corriente polarizada. Si la clavija no entra completamente en la toma de corriente, invierta la posición de la clavija. Si aún así no entra la clavija, llame a un electricista calificado para encargarle la instalación de una toma de corriente adecuada. No cambie de ninguna manera la clavija del equipo ni el enchufe o la clavija del cable de extensión.
- Evite el contacto del cuerpo con objetos conectados a tierra, como las tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descargas eléctricas si el cuerpo está en contacto con tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad. La introducción de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- No maneje con manos mojadas la clavija o la herramienta.
- Utilice cordones eléctricos de extensión con las marcas W-A, W, W-A, W, SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJTW-A, o SJTOW-A para uso a la intemperie. Estos cordones eléctricos están aprobados para el uso en el exterior y reducen el riesgo de descargas eléctricas.
- Nunca permita utilizar el equipo a ningún niño. Nunca permita que adultos utilicen el equipo sin el debido aprendizaje.
- Al utilizar este producto, póngase protección para los ojos con protección lateral con la marca de cumplimiento de las normas ANSI Z87.1, junto con protección para los oídos.
- Siempre si el proceso es polvoriento, utilice una careta.
- Tenga cuidado extremo al limpiar en escaleras.
- No deje el aparato conectado. Desconéctelo de la toma de corriente cuando no esté usándolo y antes de proporcionarle servicio.
- No exponga la unidad a la lluvia, guárdela en el interior.
- Sólo utilice la unidad de la forma descrita en este manual. Use solamente accesorios recomendados por el fabricante.
- Mantenga el cabello, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y piezas móviles de la unidad.
- Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, este aparato dispone de una clavija polarizada (una patilla es más ancha que la otra). Esta clavija encaja de una sola forma en una toma de corriente polarizada. Si la clavija no encaja completamente en la toma de corriente, invierta la clavija. Si aún así no encaja, comuníquese con un electricista calificado para que instale una toma de corriente adecuada. No modifique la clavija de ninguna manera.
- Póngase pantalones, mangas largas, botas y guantes gruesos. Evite ropas holgadas o joyas que pudieran resultar atrapadas en piezas móviles de la máquina o del motor.
- No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta adecuada para cada tarea. El uso de la herramienta adecuada a la velocidad para la que está diseñada, efectuará el trabajo de mejor y más segura manera.
- No accione el equipo cuando esté descalzo o al llevar puestas sandalias o calzado liviano similar. Use calzado de seguridad que le proteja sus pies y mejore su postura en superficies resbaladizas.
- No utilizar sobre escalones, escaleras, azoteas o soportes inestables. Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control del soplador en situaciones inesperadas.
- Recójase el cabello si lo tiene largo, de manera que le quede arriba de los hombros para evitar que se enrede en las piezas en movimiento.
- Mantenga los pies bien afirmados y el equilibrio. No trate de alcanzar demasiado lejos. Se puede perder el equilibrio al tratar de alcanzar demasiado lejos.
- Apague todos los controles antes de desenchufar la unidad.
- No permita el uso de este producto como un juguete. Al ser usado este producto por niños, o cerca de los mismos, debe tenerse extrema precaución.
- Evite un arranque accidental de la unidad. Asegúrese de que el interruptor de energía no esté oprimido antes de conectar la herramienta. Apague el interruptor de encendido antes de desconectarla.
- No utilice la herramienta si el interruptor no enciende o no apaga. Una herramienta que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- No deje la herramienta conectada. Desconectéla de la toma de corriente al no utilizarla, antes de darle servicio y antes de guardarla. Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta.
- Mantenga a todos los circunstantes, niños y animales por lo menos a 15 metros (50 pies) de distancia.
- No opere esta unidad cuando esté cansado, enfermo, alterado o bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos.
- No utilice este producto si no hay luz suficiente.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de toda pieza móvil y superficie caliente de la unidad.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Revise el área de trabajo cada vez antes de utilizar esta herramienta. Retire todos los objetos como piedras, vidrio roto, clavos, alambre o cuerda que puedan salir disparados o enredarse en la máquina.
- Nunca utilice el soplador cerca del fuego, chimeneas, cenizas al rojo vivo, asadores, etc. que pudieran extender el fuego.
- No tire del cordón, traslade la herramienta sujetándola por el cordón, use el cordón como mango, cierre una puerta sobre el cordón ni lo pase por bordes o esquinas afilados. Mantenga el cordón lejos de toda superficie caliente.
- No recoja líquidos combustibles o inflamables, como la gasolina, ni utilice en áreas donde puedan estar presentes.
- No recoja nada que esté quemándose o ardiendo, como colillas de cigarrillos o cenizas calientes.
- No desenchufe la herramienta tirando del cordón. Para desenchufarla, sujete la clavija, no el cordón.
- No coloque ningún objeto en las aberturas. No utilice el aparato si tiene alguna abertura bloqueada; manténgalas libres de polvo, pelusa, cabello y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- Sólo utilice piezas de repuesto idénticas y accesorios del fabricante original. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.
- No use este producto con un cordón o una clavija dañados. Si el aparato no funciona como debería, ha sufrido una caída, ha sido dañado, se ha dejado a la intemperie o se ha dejado caer dentro del agua, regréselo al centro de servicio más cercano.
- En un aparato con doble aislamiento, se proporcionan dos sistemas de aislamiento en lugar de conexión a tierra. No se proporciona un medio de conexión a tierra en un aparato con doble aislamiento, pero tampoco se le debe agregar un medio de conexión a tierra. El servicio del aparato con doble aislamiento requiere extremo cuidado y conocimientos del sistema, y únicamente deben realizarlo técnicos de servicio calificados. Las piezas de repuesto para un aparato con doble aislamiento deben ser idénticas a las piezas que reemplazan.
- Usar solomente para domésticos.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- Asegúrese de que esté en buen estado el cordón de extensión. Al utilizar un cordón de extensión, utilice uno del suficiente calibre para soportar la corriente que consume el producto. Se recomienda que los conductores sean de calibre 14 (A.W.G.) por lo menos para un cordón de extensión de 15 metros (50 pies) de largo o menos. Si tiene dudas, utilice un cordón del calibre más grueso siguiente. Cuanto menor es el número de calibre, mayor es el grueso del cordón. Un cordón de un grueso insuficiente causa una caída en el voltaje de línea, y produce recalentamiento y pérdida de potencia.
- No apunte la boquilla de la sopladora/aspiradora hacia personas o mascotas.
- Nunca coloque el soplador con el motor en marcha sobre ninguna superficie, salvo que sea rígida y esté limpia. La entrada de aire puede recoger gravilla, arena y otros escombros y arrojarlos al operador o a personas que se encuentren cerca del lugar de trabajo y causar lesiones de gravedad.
- Cuando utilice la unidad como sopladora, siempre instale los tubos de soplado. Cuando utilice la unidad como aspiradora, siempre instale los tubos y el saco de aspiración. Asegúrese de que el saco de la aspiradora esté con el cierre completamente cerrado cuando esté funcionado la unidad para evitar que salgan desechos disparados.
- No utilice la aspiradora sin el saco de la misma instalado; los desechos lanzados por la herramienta podrían causar lesiones serias. Siempre cierre completamente el saco de la aspiradora antes de utilizarla.
- Las aspas del propulsor giratorio pueden causar lesiones serias. Detenga el motor antes de abrir la puerta de la aspiradora o de instalar o cambiar los tubos. No ponga la manos ni ningún objeto dentro de los tubos de la aspiradora mientras los instala en la unidad.
- Evite situaciones que puedan prender fuego al saco de la aspiradora. No utilice la unidad cerca de llamas abiertas. No recoja con la aspiradora cenizas calientes de las chimeneas, parrillas para asar carne, pilas de broza, etc. No recoja con la aspiradora cigarros desechados a menos que las cenizas estén completamente apagadas.
- Mientras no se esté utilizando, la sopladora/aspiradora debe almacenarse en el interior, en un sitio seco y bajo llave, lejos del alcance de los niños.
- Dé mantenimiento con cuidado a la herramienta. Mantenga limpia el área del ventilador para obtener un desempeño mejor y más seguro. Siga las instrucciones para un correcto mantenimiento.
- No intente despejar las obstrucciones de la herramienta sin antes desenchufarla.
- Si está dañado el cordón de corriente, debe ser reemplazado únicamente por el fabricante o en un centro de servicio autorizado para evitar riesgos.
- Protéjase los pulmones. Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación genera mucho polvo. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
⚠	**PELIGRO:**	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
⚠	**ADVERTENCIA:**	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
⚠	**PRECAUCIÓN:**	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	PRECAUCIÓN:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que puede producir daños materiales.

Es posible que se empleen en esta producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección para los ojos y oídos	Siempre use protección ocular con protección lateral que cumplan con la norma ANSI Z87.1, además de protección auditiva.
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos
	Mantenga alejadas a las personas presentes	Mantenga a los circunstantes a una distancia mínima de 15 m (50 pies).
	Cabello largo	Si no mantiene el cabello largo lejos de la entrada de aire puede producirse lesiones.
	Tubos de la sopladora/ aspiradora	No utilice la unidad sin los tubos montados en su lugar.
	Ropa holgada	Si no impide que la entrada de aire succione la ropa holgada puede producirse lesiones.
V	Volts	Voltaje
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Watts	Potencia
min	Minutos	Tiempo
~	Corriente alterna	Tipo de corriente
⎓	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
⧈	Fabricación Clase II	Fabricación con doble aislamiento

ASPECTOS ELÉCTRICOS

DOBLE AISLAMIENTO

El doble aislamiento es una característica de seguridad de las herramientas eléctricas, la cual elimina la necesidad de usar el típico cordón eléctrico de tres conductores con conexión a tierra. Todas las partes metálicas expuestas están aisladas de los componentes metálicos internos del motor por medio de aislamiento de protección. No es necesario conectar a tierra las herramientas con doble aislamiento.

⚠ ADVERTENCIA:

El sistema de doble aislamiento está destinado a proteger al usuario contra las descargas eléctricas resultantes de la ruptura del aislamiento interno de la herramienta. Observe todas las precauciones de seguridad para evitar descargas eléctricas.

NOTA: El mantenimiento de un producto con doble aislamiento requiere sumo cuidado y conocimiento del sistema, y únicamente deben realizarlo técnicos de servicio calificados. Para el servicio de la producto, le sugerimos llevarla al centro de servicio autorizado más cercano para toda reparación. Siempre utilice piezas de repuesto de la fábrica original al dar servicio a la unidad.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Este producto dispone de un motor eléctrico fabricado con precisión. Debe conectarse únicamente a **una línea de voltaje de 120 Volts, de corriente alterna solamente (corriente normal para uso doméstico), 60 Hz.** No utilice este producto con corriente continua (c.c.). Una caída considerable de voltaje causa una pérdida de potencia y el recalentamiento del motor. Si el producto no funciona al conectarla en una toma de corriente, vuelva a verificar el suministro de voltaje.

GFCI

Los circuitos o las tomas de corriente donde se conecta este producto deben estar protegidos con un interruptor de circuito accionado por falla de conexión a tierra (GFCI). Hay receptáculos con la protección de un GFCI integrado, y pueden utilizarse para contar con esta característica de seguridad.

CORDONES DE EXTENSIÓN

Al utilizar una producto eléctrica a una distancia considerable de la fuente de voltaje, asegúrese de utilizar un cordón de extensión con la suficiente capacidad para soportar la corriente de consumo de el producto. Un cordón de un calibre insuficiente causa una caída en el voltaje de línea, la cual a su vez produce recalentamiento y pérdida de potencia. Básese en la tabla suministrada para determinar el grueso mínimo requerido del cordón de extensión. Solamente deben utilizarse cordones con forro redondo registrados en Underwriter's Laboratories (UL).

Al trabajar a la intemperie con un producto, utilice un cordón de extensión fabricado para uso en el exterior. Este tipo de cordón lleva las letras "W-A" o "W" en el forro.

Antes de utilizar un cordón de extensión, inspecciónelo para ver si tiene conductores flojos o expuestos y aislamiento cortado o gastado.

**Amperaje (aparece en la placa de datos de el producto)

	0-2,0	2,1-3,4	3,5-5,0	5,1-7,0	7,1-12,0	12,1-16,0
Longitud del cordón	**Calibre conductores (A.W.G.)**					
25'	16	16	16	16	14	14
50'	16	16	16	14	14	12
100'	16	16	14	12	10	—

**Se usa en los circuitos de calibre 12, de 20 amperes.
NOTA: AWG = American Wire Gauge

⚠ ADVERTENCIA:

Mantenga el cordón de extensión fuera del área de trabajo. Al trabajar con una herramienta eléctrica, coloque el cordón de tal manera que no pueda enredarse en la madera, herramientas ni en otras obstrucciones. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA:

Inspeccione los cordones de extensión cada vez antes de usarlos. Si están dañados reemplácelos de inmediato. Nunca utilice la producto con un cordón dañado, ya que si toca la parte dañada puede producirse una descarga eléctrica, y las consecuentes lesiones serias.

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Peso ..... 2,9 kg (6,4 lb)
Corriente de entrada ..... 120 V, sólo corr. alt., 60 Hz, 12 A
Velocidad del aire: MPH ..... Baja – 150/Alta – 220
Pies cúb./min. 350

FAMILIARÍCESE CON LA SOPLADORA/ ASPIRADORA

Vea la figura 1.

Para usar este producto con la debida seguridad se debe comprender la información indicada en la herramienta misma y en este manual, y se debe comprender también el trabajo que intenta realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad del mismo.

RETÉN PARA EL CORDÓN

Un útil retén para el cordón ayuda a mantener el cordón de extensión seguro durante el funcionamiento de la sopladora/ aspiradora.

BOQUILLA DE ALTA VELOCIDAD

La boquilla de alta velocidad es ideal para hojas húmedas pegajosas. Permite levantar hojas o desechos húmedos al utilizar la sopladora.

ACCESORIOS SIN HERRAMIENTAS

El tubo de la sopladora con boquilla de alta velocidad y el saco y los tubos de la aspiradora pueden instalarse fácilmente en el producto sin tener que usar herramientas adicionales.

DOS VELOCIDADES

La sopladora/aspiradora tiene dos velocidades, a velocidad **BAJA**, posición o **ALTA**, posición.

ARMADO

DESEMPAQUETADO

Embarcamos este producto completamente armado.

- Extraiga cuidadosamente de la caja el producto y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista de empaquetado.

⚠ ADVERTENCIA:

No utilice este producto si alguna pieza incluida en la lista de contenido ya está ensamblada al producto cuando lo desempaqueta. El fabricante no ensambla las piezas de esta lista en el producto. Éstas deben ser instaladas por el usuario. El uso de un producto que puede haber sido ensamblado de forma inadecuada podría causar lesiones personales graves.

- Inspeccione cuidadosamente el producto para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado hasta que haya inspeccionado cuidadosamente el producto y la haya utilizado satisfactoriamente.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-800-242-4672, donde le brindaremos asistencia.

LISTA DE EMPAQUETADO

Sopladora/aspiradora
Tubo de sopladora con boquilla de alta velocidad
Tubos superior e inferior de la aspiradora
Saco de la aspiradora
Manual del operador

NOTA: Lea y desprenda todas las etiquetas colgadas y guárdelas con el manual del operador.

⚠ ADVERTENCIA:

Si hay piezas dañadas o faltantes, no utilice esta producto sin haber reemplazado todas las piezas. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.

⚠ ADVERTENCIA:

No intente modificar este producto ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato el cual puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.

ARMADO

⚠ ADVERTENCIA:

No conecte la unidad al suministro de corriente antes de terminar de armarla. De lo contrario la unidad puede ponerse en marcha accidentalmente, con el consiguiente riesgo de lesiones serias.

MONTAJE DE LA UNIDAD PARA EL FUNCIONAMIENTO DE LA SOPLADORA

Vea la figura 2.

Para realizar el montaje de la unidad para el funcionamiento de la sopladora:

- Deslice el tubo de la sopladora en el alojamiento de la sopladora hasta que el botón de este alojamiento entre en la ranura del tubo con un chasquido.
- Para retirarlo, presione el botón en el alojamiento de la sopladora y extraiga el tubo.
- La boquilla de alta velocidad en el extremo del tubo de la sopladora puede extraerse para permitir que se cubra un área más grande durante el funcionamiento de la sopladora. Para retirarla, levante la faldilla y saque la boquilla. Para reinstalarlo, deslice la boquilla por el tubo hasta que la orejeta en el tubo de la sopladora quede fija en la ranura de la faldilla de la boquilla.

MONTAJE DE LA UNIDAD PARA EL FUNCIONAMIENTO DE LA ASPIRADORA

Vea las figuras 3 y 4.

Para instalar el saco de la aspiradora:

- Deslice la entrada del saco de la aspiradora por el alojamiento de la sopladora hasta que el botón del alojamiento de la sopladora entre con un chasquido en la ranura de la salida del saco.

Para instalar los tubos de la aspiradora:

- Asegure los tubos inferior y superior de la aspiradora mediante la alineación de la orejeta realzada del tubo inferior con la ranura del tubo superior. Empuje los tubos juntos hasta que la orejeta quede fija en la ranura.
- Jale el pestillo de la puerta de la aspiradora para desbloquearla.

⚠ ADVERTENCIA:

Las aspas giratorias del impulsor pueden causar lesiones serias. Antes de abrir la puerta de la aspiradora o de instalar o cambiar los tubos, siempre detenga el motor, desenchufe el cordón de alimentación del suministro de corriente y asegúrese de que las aspas del impulsor hayan dejado de girar. No coloque las manos ni ningún otro objeto en los tubos de la aspiradora mientras estos tubos están instalados en la unidad. La inobservancia de estas instrucciones puede causar lesiones personales serias.

- Abra la puerta de la aspiradora y manténgala abierta con la mano izquierda.
- Coloque el lado del tubo de la aspiradora con la orejeta acanalada en la ranura en el pasador de la bisagra de la puerta (opuesto al pestillo de la puerta).
- Asegure el otro lado del tubo de la aspiradora empujándolo en la ranura del pestillo de la puerta y luego cierre el pestillo.
- Suavemente suelte la puerta de la aspiradora hasta que ésta se apoye sobre el tubo de la aspiradora.

Para extraer los tubos de la aspiradora:

- Abra el pestillo de la puerta.
- Extraiga la orejeta acanalada del pasador opuesto al pestillo de la puerta y saque el conjunto del tubo.
- Cierre la puerta de la aspiradora y asegure el pestillo de la puerta.

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

No permita que su familarización con los productos le vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para infligir una lesión grave.

⚠ ADVERTENCIA:

Siempre utilice protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1, como así también protección auditiva cuando utilice este equipo. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

⚠ ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de este producto. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendandos podría causar lesiones serias.

APLICACIONES

Este producto puede emplearse para los fines enumerados abajo:

- Recoger hojas y otros desechos del jardín
- Recoger hojas y agujas de pino en terrazas, caminos de entrada y otros desechos
- Hojas que limpian con la aspiradora de su césped

ENCENDIDO Y APAGADO DE LA SOPLADORA/ASPIRADORA

Vea las figuras 5 y 6.

- Enchufe el extremo correspondiente de un cordón de extensión al enchufe situado en la parte trasera de la sopladora/aspiradora.

  NOTA: utilice solamente un cordón de extensión aprobado para exteriores como los descritos anteriormente en este manual.

PRECAUCIÓN:

Use siempre el retén para el cordón para unir de manera correcta el cordón de extensión a la sopladora/aspiradora. Si no usa el retén para el cordón, podría dañarse la sopladora/aspiradora o el cordón de extensión.

- Pase el cordón de extensión a través del lado de la argolla ubicada en la parte trasera del alojamiento de la sopladora/aspiradora y colóquelo bajo el retén del cordón.
- Para arrancar la sopladora/aspiradora, coloque el interruptor de corriente en la posición de **1 (bajo)** o **2 (alto)**.
- Para detener la sopladora/aspiradora, coloque el interruptor de corriente en la posición de **0 (apagado)**.

FUNCIONAMIENTO DE LA SOPLADORA/ ASPIRADORA

Vea la figura 7.

⚠ ADVERTENCIA:

Nunca ponga en funcionamiento la unidad si el tubo de la sopladora no está instalado o la puerta de la aspiradora no está bien cerrada. Si usa una unidad montada de forma incorrecta, podrían ocurrir lesiones personales serias.

- Para evitar la dispersión de los desechos, apunte la sopladora/aspiradora hacia los bordes exteriores de un apilamiento de desechos. Nunca apunte la sopladora/ aspiradora directamente al centro de una pila de desechos.
- Para reducir el nivel de ruido, limite a uno el número de equipos utilizados a la vez.
- Utilice rastrillos y escobas para aflojar los desechos antes de utilizar la sopladora/aspiradora. En condiciones polvorientas, cuando haya agua disponible, humedezca levemente las superficies.
- Conserve agua utilizando sopladores motorizados en lugar de mangueras para numerosos usos de jardinería, incluso para canalones, pantallas, patios, parrillas, porches y jardines.
- Esté al cuidado de niños, mascotas, ventanas abiertas o coches recién lavados, y sople los desechos de manera segura.
- Sujete la sopladora/aspiradora con el mango en la mano derecha. (La posición correcta de manejo de la herramienta se muestra en la figura 7.)
- Solamente utilice equipo motorizado a horas razonables, ni temprano en la mañana ni tarde en la noche, cuando podría molestarse a otras personas. Cumpla con los horarios establecidos en los reglamentos de la localidad.
- Utilice la sopladora/aspiradora a la velocidad menor posible para efectuar el trabajo.
- Después de utilizar sopladores o cualquier otro equipo, ¡LIMPIE! Deseche de forma adecuada los desechos.

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

No coloque la sopladora encima ni cerca de desechos sueltos. Los desechos pueden ser succionados dentro de las rejillas de ventilación de la entrada de aire de la sopladora y luego salir disparados hacia el operador o los circunstantes. Esto podría provocar lesiones serias o dañar la unidad.

MANEJO DE LA ASPIRADORA

Vea la figura 8.

⚠ ADVERTENCIA:

Nunca ponga en funcionamiento la unidad si los tubos o el saco de la aspiradora no están instalados. Si usa una unidad montada de forma incorrecta, podrían ocurrir lesiones personales serias.

- Instale los tubos y el saco de la aspiradora. Consulte los apartados Armado, más arriba en este manual.
- Coloque la correa del saco de la aspiradora sobre el hombro y sostenga con las manos las perillas del mango. (La posición correcta de manejo de la herramienta se muestra en la figura 8.)
- Encienda la sopladora/aspiradora. Consulte el apartado **Arranque y apagado**, más arriba en este manual.
- Mueva la sopladora-aspiradora de un lado a otro a lo largo del borde exterior de los desechos. Para evitar un taponamiento, no coloque el tubo de la aspiradora directamente dentro de la pila de desechos.
- Mantenga el motor a una altura superior a la del extremo de entrada del tubo de la aspiradora.
- Siempre apunte el tubo de la aspiradora pendiente abajo al trabajar en una colina.
- Para evitar lesionarse o dañar la unidad, no recoja piedras, vidrio roto, botellas u objetos similares.
- Si se tapan los tubos de la aspiradora, pare el motor, desconecte el cordón de corriente y espere a que se detengan todas las piezas móviles antes de despejar la obstrucción. Retire de la sopladora los tubos de la aspiradora y retire los desechos del alojamiento de la hélice. Retire el saco y limpie el tubo. Puede ser necesario una vara pequeña o un palo par limpiar el tubo en toda su longitud. Asegúrese de habar retirado todos los desechos antes de volver a montar los tubos de la aspiradora.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.

⚠ ADVERTENCIA:

Siempre utilice protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1, como así también protección auditiva cuando utilice este equipo. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

⚠ ADVERTENCIA:

Antes de inspeccionar, limpiar o dar servicio a la máquina, desconecte el cordón de corriente y espere a que se detengan todas las piezas móviles. El incumplimiento de cualquiera de estas instrucciones puede causar lesiones serias.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

⚠ ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

ALMACENAMIENTO (UN MES O MÁS)

- Desenchufe el cordón de alimentación del suministro de corriente cuando almacene la unidad.
- Limpie toda materia extraña presente en la sopladora/aspiradora.
- Almacene la unidad en el interior, inaccesible a los niños. Evite que la unidad entre en contacto con agentes corrosivos como las sustancias químicas para el jardín y las sales para derretir el hielo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

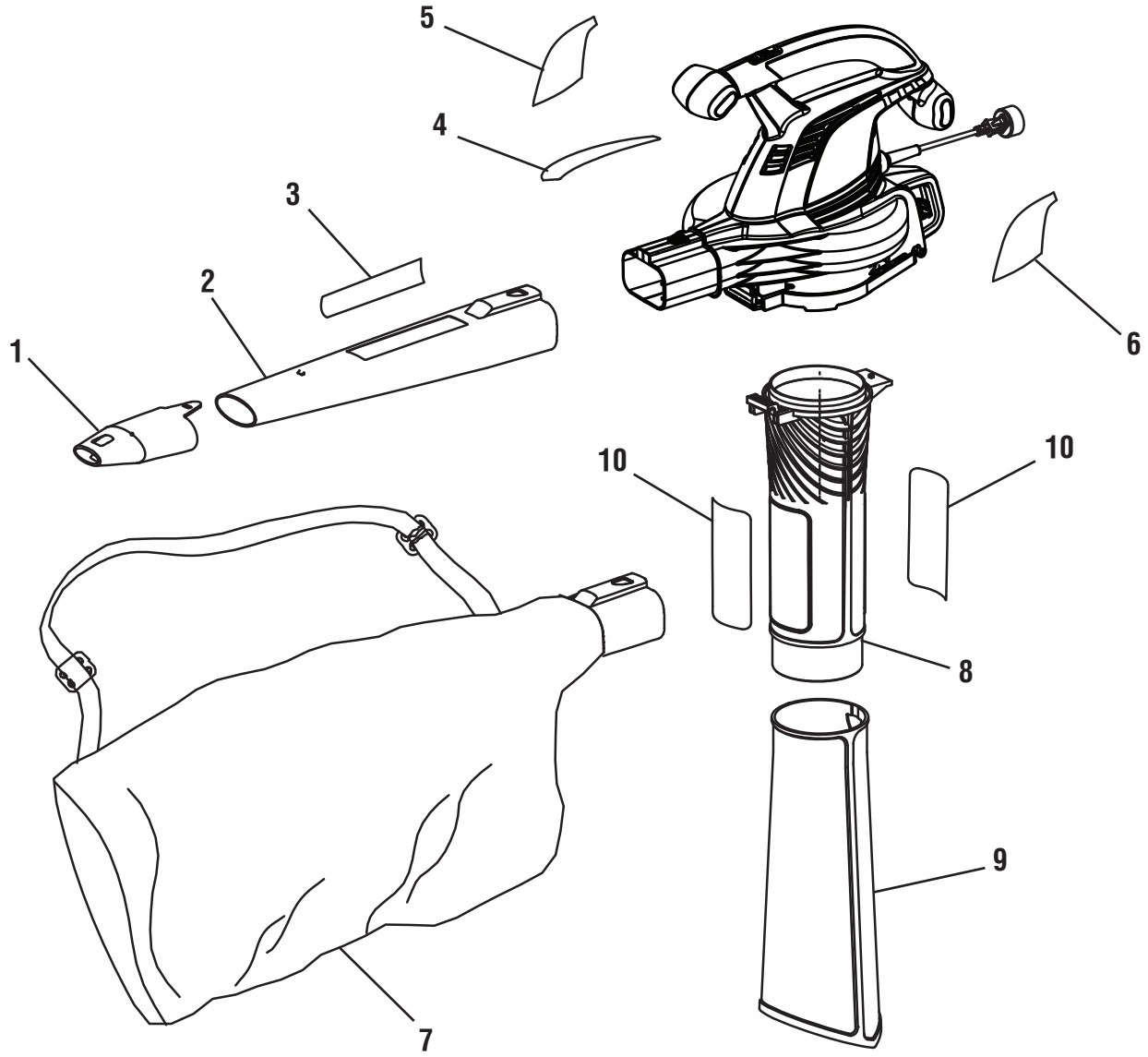
PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El motor no arranca cuando el interruptor está encendido.	No está conectado el cordón de corriente o está floja la conexión.	Conecte el cordón de corriente.
	Se disparó un disyuntor del circuito casero.	Revise el disyuntor del circuito.

LLÁMENOS PRIMERO

Si tiene preguntas sobre el funcionamiento o el mantenimiento este producto, llame al teléfono de atención al consumidor de Homelite®.

La producto ha sido probada enteramente antes de embarcarse para asegurar la satisfacción del consumidor.

LISTA DE PIEZAS ILUSTRADAS



Núm Ref.	Núm Pieza	Descripción	Cant.
1	34115142G	Boquilla de alta velocidad	1
2	31104145AG	Tubo de la sopladora	1
3	099964001901	Etiqueta logotipo (tubo de la sopladora)	1
4	099964001903	Etiqueta del ícono	1
5	099964001904	Etiqueta logotipo	1
6	09996400190	Etiqueta de datos	1
7	31118142AG	Saco de la aspiradora	1
8	31107145G	Tubo superior de la aspiradora	1
9	34107142G	Tubo inferior de la aspiradora	1
10	099964001902	Etiqueta logotipo (tubo superior de la aspiradora)	2
	987000908	Manual del operador (no se ilustra)	

GARANTÍA

DECLARACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA

Homelite Consumer Products, Inc. garantiza al comprador original al menudeo que este producto para uso en el exterior HOMELITE carece de defectos en materiales y mano de obra y acuerda reparar o reemplazar, a la sola discreción de Homelite, cualquier producto defectuoso sin cargo alguno dentro del plazo establecido después de la fecha de compra.

- Dos años para todos los modelos, si se utilizan para fines personales, familiares o domésticos;
- 90 días si el producto se emplea para cualquier otro propósito, como el de alquiler o el uso comercial.

Esta garantía se otorga solamente al comprador original al menudeo, y comienza en la fecha de la compra original al menudeo.

Cualquier parte de este producto manufacturado o suministrado por HOMELITE que, a juicio razonable de HOMELITE, tenga defectos en los materiales o en la mano de obra, será reparado o remplazado por un centro de servicio autorizado de productos HOMELITE, sin cargo alguno al comprador por concepto de piezas y mano de obra.

El producto, incluida toda pieza defectuosa, debe enviarse a un establecimiento de servicio autorizado dentro del período de la garantía. El gasto de enviar el producto al establecimiento para cualquier trabajo cubierto por la garantía, así como el gasto de devolverlo al propietario después de la reparación, correrán por cuenta del propietario. La responsabilidad de Homelite con respecto a todo reclamo se limita a las reparaciones o reemplazo del producto, y ningún reclamo de incumplimiento de la garantía será causante de la cancelación o rescisión del contrato de venta de ningún producto HOMELITE. En el establecimiento se requerirá el recibo de compra para respaldar cualquier reclamo al amparo de la garantía. Todo trabajo efectuado en cumplimiento de la garantía debe ser realizado en un establecimiento de servicio autorizado de productos Homelite.

Esta garantía se limita a noventa (90) días a partir de la fecha original de la compra de cualquier producto HOMELITE empleado para propósitos comerciales o de alquiler, o cualquier otro propósito generador de ingresos.

Esta garantía no cubre ningún producto HOMELITE que haya sido sujeto a un uso indebido, maltrato, negligencia o accidente, o que haya sido utilizado de cualquier forma contraria a las instrucciones de manejo especificadas en el manual del operador. Esta garantía no aplica a los daños en el producto que resulten del mantenimiento indebido ni a producto alguno que haya sido alterado o modificado. La garantía no cubre ninguna reparación necesaria por el uso normal ni por el uso de piezas o accesorios que sean incompatibles con el producto HOMELITE, o afecten de forma desfavorable su funcionamiento, desempeño o durabilidad. Además, esta garantía no cubre:

A. Afinación – Bujías, carburador, ajustes del carburador, encendido, filtros

B. Artículos sujetos a desgaste – Perillas de tope, carretes exteriores, hilos de corte, carretes interiores, poleas del arrancador, cuerdas del arrancador, correas de transmisión, aspas, arandelas de fieltro, pasadores de enganche, hojas de triturar, ventiladores de sopladora/aspiradoras, tubos de sopladora/aspiradoras y de aspiradoras, sacos y correas de aspiradoras, barras guía y cadenas de sierras.

Homelite se reserva el derecho a cambiar o mejorar el diseño de cualquier producto HOMELITE sin asumir ninguna obligación de modificar ningún producto fabricado previamente.

TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN SEGÚN EL PERÍODO DE GARANTÍA DECLARADA. POR CONSIGUIENTE, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUSO LAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, O DE CUALQUIER TIPO, PIERDEN TOTALMENTE SU VALIDEZ DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DEL PERÍODO DE GARANTÍA CORRESPONDIENTE DE DOS AÑOS, UN AÑO O NOVENTA DÍAS. LA OBLIGACIÓN DE HOMELITE EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA SE LIMITA ESTRICTA Y EXCLUSIVAMENTE A LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DE LAS PIEZAS DEFECTUOSAS, Y HOMELITE NO ASUME NI AUTORIZA A NADIE A ASUMIR EN SU NOMBRE NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO CUAL ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SE APLIQUE EN EL CASO DE USTED. HOMELITE NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS O DE NINGÚN OTRO TIPO, COMO EL GASTO DE ENVIAR EL PRODUCTO HOMELITE A UN ESTABLECIMIENTO HOMELITE DE SERVICIO AUTORIZADO Y EL GASTO DE ENVIARLO DE ALLÍ AL PROPIETARIO, EL TIEMPO DE VIAJE DEL MECÁNICO, CARGOS TELEFÓNICOS O TELEGRÁFICOS, ALQUILER DE UN PRODUCTO SUSTITUTO DURANTE EL TIEMPO DE REALIZACIÓN DEL SERVICIO DE LA GARANTÍA, VIAJES, PÉRDIDA O DAÑOS A OBJETOS DE PROPIEDAD PERSONAL, PÉRDIDA DE INGRESOS, PÉRDIDA DEL USO DEL PRODUCTO, PÉRDIDA DE TIEMPO O INCONVENIENTES. EN ALGUNOS ESTADOS NO SE PERMITE LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS DIRECTOS O INDIRECTOS, POR LO CUAL ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN DESCRITA ARRIBA NO SE APLIQUE EN SU CASO.

Esta garantía le confiere derechos legales específicos; es posible también que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de un estado a otro.

Esta garantía se aplica a todos los productos HOMELITE fabricados por o para Homelite y vendidos en Estados Unidos y en Canadá.

Para localizar el establecimiento de servicio autorizado Homelite más cercano, llame al 1-800-242-4672, o visite nuestro sitio Web en www.homelite.com.

Homelite®

OPERATOR'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION

MANUAL DEL OPERADOR

ELECTRIC BLOWER/VAC

SOUFFLANTE/ASPIRATEUR ÉLECTRIQUE
SOPLADORA/ASPIRADORA ELÉCTRICA

UT42120

ALL VERSIONS/TOUTES LES VERSIONS/ TODAS LAS VERSIONES

SERVICE

For parts or service, contact your nearest Homelite authorized service dealer. Be sure to provide all relevant information when you call or visit. For the location of the authorized service dealer nearest you, please call 1-800-242-4672 or visit us online at www.homelite.com.

REPAIR PARTS

The model number of this product is found on a plate or label attached to the housing. Please record the serial number in the space provided below.

MODEL NO. UT42120

SERIAL NO. _____

• • • • • • • • • • • • • • •

DÉPANNAGE

Pour tout entretien ou réparation du produit, contacter le centre de réparations Homelite agréé le plus proche. Veiller à fournir toutes les informations pertinentes lors de tout appel téléphonique ou visite. Pour obtenir l'adresse du centre de réparations agréé le plus proche, téléphoner au 1-800-242-4672, ou visiter notre site www.homelite.com.

PIÈCES DE RECHANGE

Le numéro de modèle se trouve sur une plaquette ou étiquette placée sur le bâti. Noter le numéro de série dans l'espace ci-dessous.

NUMÉRO DE MODÈLE UT42120

NUMÉRO DE SÉRIE _____

• • • • • • • • • • • • • • •

SERVICIO

Para obtener piezas o servicio, comuníquese con el centro de servicio autorizado de Homelite más cercano. Asegúrese de proporcionar todos los datos pertinentes al llamar o al presentarse personalmente. Para obtener información sobre el establecimiento de servicio autorizado más cercano a usted, le suplicamos llamar al 1-800-242-4672 o visitar nuestro sitio en la red mundial, en la dirección www.homelite.com.

PIEZAS DE REPUESTO

El número de modelo de este producto se encuentra en una placa o etiqueta pegada a la caja del motor. Le recomendamos anotar el número de serie en el espacio suministrado abajo.

NÚMERO DE MODELO UT42120

NÚMERO DE SERIE _____

HOMELITE CONSUMER PRODUCTS, INC.
1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625
1-800-242-4672 • www.homelite.com

987000-908
11-25-09 (REV:01)